

Mobile Phone E-GSM 900/1800/1900

Xenium
9@9c



PHILIPS

Descubra su teléfono

Parte trasera
del teléfono:
pantalla
exterior

Pantalla

Teclada
cámara
MMS

Tecla de
atender llamada

Teclas laterales
(volumen)

Conector
de batería

Conector de
auriculares



Navegación (1)
y teclas

Tecla de
grabación de
SMS y sonido

Tecla de
colgar y de
encendido/apagado

Tecla de
cancelar

Teclado

Micrófono

(1) En este manual, las teclas de navegación están representadas mediante los siguientes símbolos: izquierda ◀ / ▶ derecha, arriba ▲ / ▼ abajo.

(2) Opcional. La cámara es un accesorio no incluido en el paquete de serie, y se vende por separado.

Philips mantiene una política de mejora continua de sus productos. Por consiguiente, Philips se reserva el derecho de modificar este manual del usuario o de retirarlo en cualquier momento, sin previo aviso. Philips facilita este manual del usuario "tal cual" y declina toda responsabilidad por errores, omisiones o discrepancias entre el mismo y el producto descrito, salvo en la medida en que lo exija la legislación vigente. El dispositivo debe conectarse a redes GSM/GPRS.

Cómo...

Encender/apagar el
teléfono

Mantenga pulsada la tecla .

Introducir el código
PIN

Introduzca su código PIN con el teclado y, a continuación, pulse o para confirmar.

Hacer una llamada

Introduzca el número de teléfono con el teclado y, a continuación, pulse para marcar.

Atender una llamada

Pulse cuando suene el teléfono.

Terminar una llamada	Pulse  .	Desplácese por la lista moviendo ▲ o ▼ , y pulse  para llamar al nombre seleccionado.
Rechazar una llamada	Pulse  , o bien mantenga pulsada cualquier tecla lateral (en este caso, debe cerrar el teléfono).	Acceder a la Lista de llamadas Pulse ▲ o  en modo inicial.
Ajustar el volumen del timbre	Mantenga pulsada cualquier tecla lateral cuando esté en modo inicial y cuando el teléfono esté abierto. <u><i>Si pulsa brevemente la tecla lateral, el timbre enmudecerá al recibir una llamada.</i></u>	Ir al menú anterior Pulse  .
Ajustar el volumen de la conversación	Pulse cualquier tecla lateral durante la llamada.	Volver rápidamente al modo inicial mientras está navegando por los menús Mantenga pulsada la tecla  , o bien pulse  .
Acceder al menú principal	Pulse  en modo inicial.	Activar una tecla de voz programada Mantenga pulsada la tecla  .
Acceder a la Agenda	Pulse  en modo inicial.	Abrir rápidamente el menú MMS Pulse  en modo inicial.
		Abrir rápidamente el menú SMS Pulse  en modo inicial.
		Lanzar WAP Mantenga pulsada la tecla  .
		Acceder a la Calculadora Pulse ◀ en modo inicial.
		Acceder al Organizador Pulse ▶ en modo inicial.

Acceso a los menús

Para acceder al menú principal, pulse  en modo inicial. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por los menús y pulse  para seleccionar una función u opción, o bien pulse  para cancelar. De este modo aparecerá otro submenú o lista.

Al pulsar  o  podrá alternar entre dos opciones, como Activar/Desactivar, Encender/Apagar, Incrementar/Disminuir un valor, etc.

Al navegar por una lista, observará una barra de desplazamiento a la derecha de la pantalla, que indica la posición actual en la lista. Con las teclas de navegación podrá seleccionar o ajustar todas las funciones del teléfono, tal y como se describen en los capítulos pertinentes del presente manual del usuario.

Eventos

Algunos eventos (llamadas perdidas, mensajes nuevos, etc.) pueden modificar la pantalla inicial. Pulse  para acceder al menú correspondiente, o bien pulse  para volver a la pantalla inicial.

Tabla de contenido

1. Introducción	1	4. Introducción de texto	
Inserte la tarjeta SIM	1	o números	11
Encienda el teléfono	2	Introducción de texto T9®	11
Ajuste la fecha y la hora	2	Introducción de texto básica	12
Copie la agenda de SIM	2	5. Agenda	13
Cargue la batería	3	Ajustes	13
2. Principales características	4	Añadir nombres a una agenda	14
Acceso a la agenda y		Llamada Foto: escuche y vea quién llama ..	14
visualización de su contenido	4	Edición y administración de nombres	15
Hacer una llamada	4	6. Ajustes	17
Atender y terminar una llamada	4	Sonidos	17
Llamadas manos libres	5	Pantalla	18
Cambiar el timbre	5	Atajos	19
Activación del modo Silencioso	5	Seguridad	20
Activación de la vibración	5	Red	22
Lectura del número del móvil	5	Día y hora	23
Ajuste del volumen del auricular	6	Auto on y off del autoapagado	24
Silenciamiento/activación del micrófono	6	Idioma	24
Grabación de una conversación	6	Preajustes	25
Borrado de la lista de llamadas	6	7. Mensajes	26
Borrado de la lista de SMS	6	SMS	26
Borrado de la agenda	7	E-Mail	29
3. Árbol de menús	8	Emisión de SMS	35
		SMS rápido	35
		Mens. Multimedia	36

8. Infrarrojos	41	12. Información de llamadas	53
Posición de los dispositivos	41	Ajustes de llamada	53
Envío de datos	41	Lista de llamadas	54
Recepción de datos	41	Contadores	55
Uso del teléfono como módem	42	13. Servicios del operador	57
9. Multimedia	43	WAP	57
Álbum de sonidos	43	Tonos DTMF	60
Álbum de imágenes	43	Hacer una segunda llamada	60
Presentación con diapositivas en TV	45	Atender una segunda llamada	60
Demostración	46	Atender una tercera llamada	61
Estado de la memoria	46	Conferencia	61
Cámara	46	Transferencia de llamada explícita	62
10. Entretenimiento	47	14. Tomar fotografías	63
Juego ladrillos	47	Cómo...	63
JAVA	47	Fotografías	64
11. Negocios	49	Ajustes	66
Calculadora	49	Iconos y símbolos	68
Reloj internacional	49	Solución de problemas	70
Despertador	50	Precauciones	73
Organizador	50	Accesorios originales Philips	77
Grabación de sonidos	52	Información acerca de SAR	79
Convertidor de euros	52		

1 • Introducción

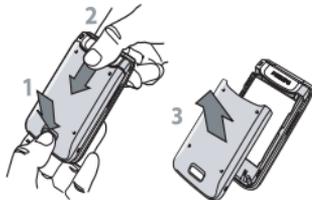
Antes de utilizar el teléfono, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Precauciones".

Para utilizar el teléfono debe insertar una tarjeta SIM válida facilitada por el operador o distribuidor de GSM. La tarjeta SIM contiene su perfil de abonado, su número de móvil y la memoria en la que podrá guardar números de teléfono y mensajes (consulte "Agenda" página 13).

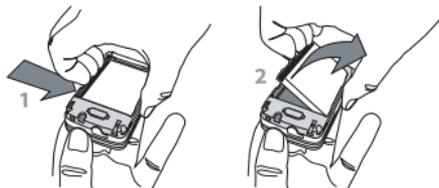
Inserte la tarjeta SIM

Antes de extraer la batería, asegúrese de que el teléfono esté apagado.

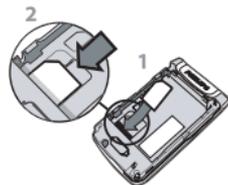
1. Presione la presilla de la cubierta trasera del teléfono, deslice la cubierta hacia abajo y levántela para extraerla.



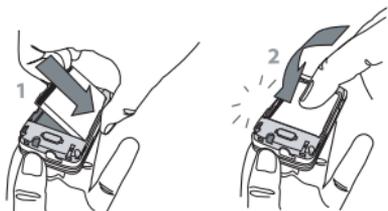
2. Para retirar la batería, levántela hacia la derecha utilizando las muescas negras, como puede verse en la imagen.



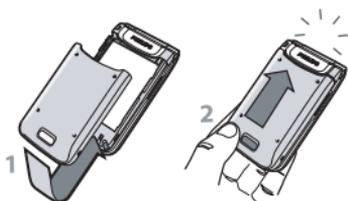
3. Extraiga la tarjeta SIM de su soporte y deslícela por su ranura hasta llegar al tope. Asegúrese de que los conectores estén apuntando hacia abajo y de que la esquina biselada de la tarjeta esté situada en la esquina correcta.



4. Proceda a insertar la batería: en primer lugar, coloque el lado derecho (con los conectores hacia abajo) contra el borde derecho del teléfono y, a continuación, presiónela hasta que encaje.



5. Vuelva a colocar la cubierta de la batería deslizándola por sus ranuras hasta llegar al tope. Antes de utilizar el teléfono, retire la película de protección que cubre la pantalla.



Encienda el teléfono

1. Para encender el teléfono, pulse la tecla .
2. Si procede, introduzca el código PIN (es decir, el código secreto de 4 a 8 dígitos de su tarjeta SIM). Este código está preconfigurado, y el operador o distribuidor deberá habérselo comunicado. Para personalizar el código PIN, consulte la página 21. Pulse  o  para

confirmar (en caso de cometer un error, pulse .

Si introduce un código PIN erróneo 3 veces consecutivas, la tarjeta SIM quedará bloqueada. Para desbloquearla deberá solicitar el código PUK al operador.

Ajuste la fecha y la hora

La primera vez que encienda el teléfono, aparecerá un mensaje pidiendo que ajuste la fecha y la hora. Ajuste primero la fecha pulsando las teclas numéricas pertinentes (pulse  para borrar un número). A continuación, ajuste la hora.

Encontrará las opciones completas de fecha y hora en la página 23.

Copie la agenda de SIM

Si la primera vez que utiliza el teléfono opta por no copiar la agenda de SIM, consulte "Copiar en teléfono" página 13.

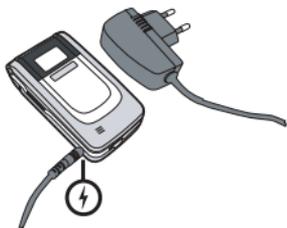
El teléfono móvil detectará una tarjeta SIM que ya contenga nombres, y aparecerá un mensaje preguntando si desea copiar la agenda de SIM en la agenda incorporada. Pulse  para cancelar, o bien  para aceptar.

Cargue la batería

El teléfono se alimenta de una batería recargable. Las baterías nuevas están parcialmente cargadas, y una alarma le advertirá cuando la batería esté por descargarse. Si la batería está completamente descargada, el icono tardará entre 2 y 3 minutos en reaparecer.

Si extrae la batería mientras el teléfono está encendido, corre el riesgo de perder todos sus ajustes personales.

1. Una vez que la batería esté instalada y la cubierta cerrada, inserte un extremo del conector del cargador (incluido con el teléfono) en el enchufe hembra del costado izquierdo del teléfono, y el otro extremo en la el enchufe de la red de CA.



2. El símbolo de la batería indica el estado de la carga:
 - durante la carga, los 4 indicadores de carga se desplazan; recargar totalmente el móvil requiere aproximadamente 1 hora y 45 minutos.
 - cuando las 4 barras se mantengan estables, la batería se habrá cargado completamente: desconecte el cargador. En función de la red y de las condiciones de uso, dispondrá de entre 2 y 8,5 horas de tiempo de conversación, y entre 200 y 850 horas de tiempo en espera.

Mantener el cargador enchufado al móvil una vez que la batería está totalmente cargada no daña la batería. El único modo de desconectar el cargador es desenchufarlo, por lo que recomendamos conectarlo a una toma de corriente de CA fácilmente accesible. Es posible conectar el cargador a una toma de TI (sólo Bélgica).

2 • Principales características

Acceso a la agenda y visualización de su contenido



En modo inicial, pulse . En función de la agenda seleccionada (en SIM o en el teléfono), el contenido que aparezca en la pantalla puede variar: consulte información detallada en "Agenda" página 13.

Para ver el contenido de la agenda durante una llamada, pulse , seleccione **Ver agenda**, pulse y desplácese por el contenido pulsando o . Para volver a la pantalla de la llamada en proceso, pulse dos veces .

En la agenda, pulse , introduzca las primeras letras del nombre que busca y, a continuación, pulse para acceder directamente a ese nombre.

Hacer una llamada

1. En modo inicial, introduzca el número de teléfono mediante el teclado. Si comete un error, pulse .

2. Pulse para marcar el número, y pulse para colgar.

Para llamadas internacionales, mantenga pulsada la tecla para introducir el signo "+" en lugar del prefijo internacional habitual.

Atender y terminar una llamada

Al recibir una llamada, es posible que en la pantalla aparezca el número del abonado que llama. Si el número está guardado en la agenda seleccionada, aparecerá el nombre correspondiente en lugar del número.

1. Para atender la llamada, pulse , o bien abra el teléfono si la opción **Tapa activa** está configurada como **Activar** (consulte la página 53).
2. Para rechazar una llamada, pulse . Si ha activado la opción "Desviar llamada" (consulte la página 53), la llamada será desviada a un número o a un buzón de voz.
3. Para colgar, pulse o cierre el teléfono.

El teléfono no sonará si está en modo Silencio (consulte la página siguiente). Si ha seleccionado la opción Teclas cont. (consulte la página 54), podrá aceptar una llamada pulsando cualquier tecla (con la excepción de las).

Llamadas manos libres

Para su conveniencia y seguridad, asegúrese de alejar el teléfono del oído al realizar llamadas manos libres, en especial al aumentar el volumen.

1. Si ha seleccionado la agenda de la tarjeta SIM: seleccione un registro, pulse dos veces  para acceder al menú siguiente, seleccione **Llam. M libres** y, por último, pulse  para marcar.
2. Si ha seleccionado la agenda de su teléfono: proceda del mismo modo para llamar al número por defecto. Si ha guardado varios números para un nombre, pulse  o , seleccione otro número de la lista, pulse  y, por último, seleccione **Llam. M libres**.

Si ya está al teléfono, pulse durante unos instantes  para alternar entre el modo manos libres y normal.

Cambiar el timbre

Seleccione sucesivamente **Ajustes > Sonidos > Tipos timbre**, pulse  y desplácese hacia  o  para seleccionar un timbre de la lista. Pulse  para confirmar la selección.

Activación del modo Silencioso



Si no desea que el teléfono suene al recibir una llamada, desactive el timbre seleccionando sucesivamente **Ajustes > Sonidos > Silencioso** y, por último **Activar**.

También es posible silenciar el timbre al recibir una llamada. Para ello, pulse la tecla lateral.

Activación de la vibración



Si desea que el teléfono vibre al recibir una llamada, active la vibración seleccionando sucesivamente **Ajustes > Sonidos > Vibración** y, por último **Activar**.

La activación de la vibración no silencia el timbre. Si desea silenciar el teléfono y mantener la vibración activada (Activar), active el modo Silencioso tal y como se ha descrito en el apartado precedente.

Al enchufar el cargador, la función de vibración se ajusta automáticamente a Desactivar.

Lectura del número del móvil

Para leer el número de su propio teléfono móvil, pulse  en modo inicial y, a continuación, seleccione

sucesivamente [Núm. propios](#) > [Mostrar](#). El número aparecerá siempre y cuando esté presente en la tarjeta SIM. De lo contrario, seleccione [Nuevo](#) y siga las instrucciones.

Si ha guardado su propio número en la agenda, podrá leerlo durante una llamada. Consulte "Acceso a la agenda y visualización de su contenido" página 4.

Ajuste del volumen del auricular

Durante una llamada, mueva la tecla lateral en sentido ascendente o descendente para aumentar o disminuir el volumen, respectivamente.

Silenciamiento/activación del micrófono

Es posible silenciar el micrófono para que su interlocutor no pueda oírle. Durante una llamada, pulse , seleccione [Mute](#) y, a continuación, vuelva a pulsar .

Para volver a activar el micrófono durante una llamada, pulse , seleccione [Voz](#) y confirme la selección pulsando .

Grabación de una conversación



Grabar convers.

En la mayoría de los países, la grabación de conversaciones está sujeta a normativas legales. Recomendamos

advertir a los interlocutores si pretende grabar las conversaciones que mantenga con ellos, y hacerlo sólo si lo autorizan. Asimismo, debe mantener confidenciales las grabaciones. El tiempo de grabación máximo disponible es de 1 minuto (consulte "Grabación de sonidos" página 52).

Para grabar una conversación durante una llamada, pulse , seleccione [Grabar convers.](#) y confirme la selección pulsando . Para finalizar la grabación, pulse ,  o cuelgue: una ventana de edición le permitirá asignar un nombre a la grabación, a la que podrá acceder en [Multimedia](#) > [Álbum de sonidos](#).

Si selecciona la opción [Mute](#) y, a continuación, [Grabar convers.](#), se grabará sólo la voz del interlocutor.

Borrado de la lista de llamadas



Borrar

Para borrar la lista de llamadas, pulse  y seleccione sucesivamente [Info. llamadas](#) > [Lista llamadas](#) > [Borrar](#). Pulse dos veces  para borrar la lista de llamadas.

Borrado de la lista de SMS

Para borrar de una sola vez toda la lista de mensajes, pulse  y seleccione sucesivamente [Mensajes](#) >

Mensaje > Leer mensaje > Borrar SMS. Pulse dos veces  para borrar la lista de mensajes.

También podrá borrar todos los mensajes SMS desde el menú Guardar SMS. El borrado de la lista de mensajes resulta de utilidad para liberar memoria, lo que le permitirá recibir nuevos mensajes.

Borrado de la agenda

Para borrar de una sola vez todo el contenido de la agenda, pulse  y seleccione sucesivamente [Agenda](#) > [Ajustes agenda](#) > [Borrar todo](#). Pulse  para borrar todo el contenido de la agenda.

Esta opción es aplicable sólo a la agenda de su teléfono y NO a la agenda de SIM.

3 • Árbol de menús

La siguiente tabla describe el árbol de menús completo del móvil, e incluye la página de referencia en la que podrá consultar más información acerca de cada función o ajuste.



Ajustes p17



Sonidos p17

Silencioso / Volumen del timbre / Timbre / Timbre de mensajes / Plano / Tono del teclado / Alertas de sonido / Vibración



Pantalla p18

Animaciones / Retroiluminación / Fondo de pantalla / Contraste



Atajos p19

Hot keys / Teclas de voz / Marcación por voz



Seguridad p20

Marcación fija / Bloqueo de llamadas / Cambiar código / Protección PIN



Red p22

Conexión GPRS / Selección de red / Lista de preferencias/ Parámetros



Día y hora p23

Visualizar hora / Ajustar fecha / Zona horaria propia / Ahorro de energía / Ajustar la hora



Idioma p24

Lista de idiomas disponibles



Auto on y off del autoapagado p24



Preajustes p25



Mensajes p26



SMS p26

Enviar mensaje / Multienvío SMS / Leer mensaje / Ajustes de SMS / Guardar SMS



E-Mail p29

Por cada buzón disponible:
Ajustes / Abrir buzón / Enviar correo



Emisión de SMS p35

Recepción / Filtros / Código distrito



SMS rápido p35



Mens. Multimedia p36

Nuevo MMS / Bandeja de entrada / Borrador / Modelo / Enviados / Ajustes



Agenda p13



Ver agenda p4



Ajustes p13

Borrar todo / Selección de agenda / Configur. Grupos / Copiar en teléfono



Entretenimiento p47



Juego ladrillos p47



JAVA p47



Negocios p49



Calculadora p49



Reloj internacional p49

Reglas locales / Reglas no locales / Visualización del reloj internacional



Despertador p50



Convertidor de euros p52



Organizador p50



Grabación de sonidos p52



Información de llamadas p53



Ajustes de llamada p53

Tapa activa / Desviar llamada / Buzones / Auto rellamada / Teclas cont. / Llam. espera / Identificación



Lista de llamadas p54

Lista llamadas / Borrar



Contadores p55

Contador GSM / Contador GPRS



Infrarrojos p41



Multimedia p43



Álbum de imágenes p43

Lista de imágenes disponibles



Álbum de sonidos p43

Lista de sonidos disponibles



Demostración p46



Estado de la memoria p46



Presentación con diapositivas en TV p45



Cámara p46

Este menú estará disponible sólo si hay una cámara conectada.



Servicios del operador p57

Números útiles



Los números contenidos en este menú dependen del operador y del tipo de contrato. Consulte al operador.



WAP p57



Servicios +

Este menú depende del operador y del tipo de abonado. Consulte al operador.

4 • Introducción de texto o números

Existen dos métodos para introducir texto en las pantallas de edición: utilizando la introducción de texto predictiva T9[®], o bien mediante la introducción de texto básica. También están disponibles otros dos modos para números y signos de puntuación. Los iconos que aparecen en la pantalla indican el modo de texto activo.

Introducción de texto T9[®]

La introducción de texto predictiva T9[®] es un modo de edición inteligente para mensajes que incluye un completo diccionario. Esta función permite escribir texto rápidamente. Pulse una sola vez la tecla correspondiente a cada letra necesaria para escribir una palabra: la introducción de las pulsaciones de tecla será analizada por T9[®], que presentará la palabra sugerida en la pantalla de edición. Si en función de las teclas utilizadas hay varias palabras disponibles, la palabra que haya introducido aparecerá resaltada: pulse ◀ o ▶ para examinar la lista y seleccionar entre las palabras propuestas por el diccionario integrado de T9[®] (véase el siguiente ejemplo).

¿ Cómo utilizarlo ?

Las letras y símbolos representados por cada tecla son los siguientes:



hasta

Para teclear letras.



Para examinar la lista de palabras propuestas.



o



Para confirmar la entrada.



Pulsación breve para borrar una entrada, pulsación larga para borrar todo el texto.



Para pasar de normal a minúscula y a MAYÚSCULA.



Para pasar de T9[®] al modo básico y al modo numérico.



Para pasar al modo de símbolos y puntuación. Pulse ▶ para desplazarse.

Ejemplo: cómo introducir la palabra

"casa":

1. Pulse . En la pantalla aparecerá la primera palabra de una lista: **Cara**.
2. Pulse para desplazarse y seleccione **Casa**.
3. Pulse o para confirmar la selección de la palabra **Casa**.

Introducción de texto básica

Si desea acceder a la introducción de texto básica, pulse . Este método requiere pulsar varias teclas para llegar al carácter deseado: la letra "c" es la tercera letra de la tecla , por lo que deberá pulsarla tres veces para introducir "c".

Ejemplo: cómo introducir la palabra

"casa":

Pulse (ABC), (ABC), (PQRS), (ABC). Pulse cuando haya terminado de escribir el mensaje. Las letras, números y símbolos de cada tecla son los siguientes:

Pulsación breve

Pulsación larga

	espacio . , @ / : ; " ' ! ; ? ; # + - * = % < > () & £ \$ ¥	1
	a b c 2 à ä å æ ç	2
	d e f 3 é è Æ Ø	3
	g h i 4 Γ Ì	4
	j k l 5 Δ	5
	m n o 6 ñ ò ö	6
	p q r s 7 β Π Θ Σ	7
	t u v 8 ü ù	8
	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ	9
	Cambia mayúsculas/ minúsculas	0

5 • Agenda

El menú **Agenda** permite seleccionar una de las dos agendas disponibles: la de la tarjeta SIM (cuyo número de entradas depende de la capacidad) o la del teléfono (con una capacidad máxima de 999 nombres). Al introducir nuevos nombres en el menú **Agenda**, sólo se añadirán en la agenda seleccionada.

El número máximo de nombres y tarjetas de eventos es de 999, siempre y cuando las demás funciones (memorias, sonidos, imágenes, etc.) no estén utilizando un volumen significativo de la memoria del teléfono.

Ajustes

Selección de agenda



Selecc. agenda

Este menú le permite seleccionar la agenda deseada, o **En tarjeta SIM** o **En teléfono**. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una de las agendas. La **Agenda** añadida a la agenda seleccionada podrá entonces copiarse en la otra, mediante las opciones **Copiar en SIM** o **Copiar en teléf.**. El teléfono móvil puede administrar una sola agenda a la vez, e ignorará la información relativa a la otra. Por ejemplo, si en ambas agendas está presente el nombre

"Álvarez" y lo elimina del teléfono, en SIM se mantendrá sin cambios.

Borrar todo



Borrar todo

Sirve para borrar todos el contenido de la agenda de una sola vez. Esta opción es aplicable sólo a la agenda del teléfono y NO a la agenda de SIM.

Copiar en teléfono



Copiar en teléf.

Si cancela o interrumpe el copiado automático de la agenda de SIM la primera vez que utilice el teléfono, podrá hacerlo manualmente con esta opción.

Copiar en teléf. copiará el contenido de la tarjeta SIM en el teléfono. Si selecciona esta opción dos veces se duplicarán todos los nombres.

Configur. Grupos



Configur. Grupos

Permite administrar grupos, cambiarles el nombre y vincular una melodía e imagen específica a cada uno.

Los nombres pueden vincularse a los grupos desde la lista Ver agenda. Consulte "Llamada Foto: escuche y vea quién llama" página 14.

Añadir nombres a una agenda

En la agenda de SIM

1. Pulse  en modo inicial y, a continuación, seleccione <Nuevo>.
2. Introduzca el nombre y número de su preferencia y, a continuación, especifique el tipo número asignado al nombre (Teléfono, Fax o Datos). Por último, pulse  para guardar este nombre en la agenda.

Los números tienen un límite de 40 dígitos, en función del tipo de tarjeta SIM. La inserción de los prefijos internacional, nacional y regional permite marcar un número desde cualquier lugar.

En la agenda del teléfono

1. Pulse  en modo inicial y, a continuación, seleccione <Nuevo>. Introduzca primero el nombre, a continuación el apellido (un máximo de 20 caracteres latinos). Uno de los dos campos puede quedar vacío, pero no ambos.
2. A continuación, seleccione Tipo de núm. Los campos numéricos tienen una capacidad máxima de 40 dígitos y un signo "+". Los campos alfanuméricos (e-mail y notas) tienen una capacidad máxima de 50 caracteres latinos. Cada nombre puede incluir un máximo de 5 campos numéricos (por ejemplo, 2 números de móvil, 3

números de trabajo, una dirección de e-mail y una nota de texto).

3. Si lo considera oportuno, seleccione el grupo en el que desea incluir a esta persona.

Números propios

La opción Núm. propios que aparece en cada agenda debería contener su propio número de teléfono. Si no es así, recomendamos que introduzca su número de móvil, y también otra información relevante.

Aunque todos sus campos estén vacíos, no es posible borrar el elemento Núm. propios.

Número de emergencias



Emergencia

El número de emergencia sirve para llamar a los servicios de emergencia de su país o región. En la mayoría de los casos podrá llamar a este número incluso si todavía no ha introducido el PIN.

En Europa continental el número de emergencias es el 112; en el Reino Unido es el 999.

Llamada Foto: escuche y vea quién llama

Esta función sólo estará disponible si tiene seleccionada la agenda de su teléfono, NO la agenda de SIM.

Esta función permite personalizar los grupos disponibles con sus propios nombres ("Amigos", "Oficina", etc.), una imagen determinada (del **Álbum imágenes**) y una melodía determinada (de la lista **Timbres**). A continuación, podrá vincular uno o varios nombres a un grupo: cuando llame un nombre de dicho grupo, aparecerá con su correspondiente imagen, y se oír la melodía asignada al grupo.

1. Seleccione **Agenda > Ajustes > Configur. Grupos**. Cambie el nombre del grupo que desee identificar ("Amigos", "Niños", etc.) y seleccione la **Melod.** y la **Imagen** que desee asignar a este grupo.
2. Pulse durante unos instantes  para volver al modo inicial y, a continuación, pulse  para acceder a la agenda.
3. Seleccione la persona que desee vincular a este grupo y, a continuación, elija **Selecc. grupo** y seleccione el grupo de su preferencia.

Edición y administración de nombres

Pulse  en modo inicial para acceder a los nombres que haya guardado. Para buscar determinado nombre:

 hasta


Pulse la tecla correspondiente a la letra a la que desee incluir en la lista (por ejemplo, pulse dos veces  para acceder a la letra "U"). En la lista aparecerá seleccionado el primer nombre que empiece con esta letra.



O bien, pulse , introduzca las primeras letras del nombre que busca y, a continuación, pulse  para ir directamente a ese nombre.

En la tarjeta SIM

Seleccione un nombre en la agenda de la tarjeta SIM y, a continuación, pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- Llam. manos libres
- Llamar
- Enviar mensaje
- Enviar MMS
- Marcación voz
- Flash dial
- Copiar en teléf.
- Borrar
- Cambiar

En el teléfono

Seleccione un nombre en la agenda del teléfono y, a continuación, pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- Cambio nombre
- Llamar
- Llam. M libres
- Enviar mensaje
- Enviar MMS
- Mostrar
- Selecc. grupo
- Enviar por IRDA
- Borrar

Seleccione **Mostrar** para acceder a la lista de todos los números o campos guardados correspondientes a este nombre y, a continuación, seleccione <Nuevo> para crear un nuevo campo para este nombre. Seleccione uno de ellos y, a continuación, pulse para acceder a un segundo conjunto de opciones, a saber:

Predeterminar El primer número que especifique se convertirá en el número por defecto: aparecerá en el primer lugar de la lista y se marcará automáticamente al pulsar la tecla de descolgar. Esta opción permite predeterminar otro número.

Copiar en SIM

Sirve para copiar un nombre de la agenda del teléfono en la tarjeta SIM (a partir de ese momento se actualizará siempre al cambiar de agenda o al utilizar otro teléfono).

Mostrar

Sirve para ver la información del campo seleccionado.

Cambio de tipo

Sirve para cambiar o definir el tipo de campo del número seleccionado.

Los campos alfanuméricos (notas y e-mail) sólo pueden ser modificados o borrados.

6 • Ajustes

El menú **Ajustes** permite personalizar el teléfono y cambiar los ajustes de cada una de las opciones disponibles (sonidos, hora y fecha, seguridad, etc.). El menú **Preajustes** permite modificar simultáneamente varios ajustes (consulte la página 25).

Sonidos

Silencioso



Silencioso

Permite **Activar** o **Desactivar** el modo **Silencioso**. Estando este ajuste configurado como **Activar**, todas las alertas quedan desactivadas y la vibración está activada.

El modo Silencioso se aplica también al tono del teclado.

Volumen del timbre



Volumen timbre

Por defecto, el volumen del timbre está ajustado como **Medio**. Pulse **▲** o **▼** para ajustar el volumen del timbre entre **Silencioso** y **Creciente**.

Timbre



Timbre

Permite seleccionar un tono del timbre. La lista incluye también los sonidos y melodías que haya grabado. Desplácese por la lista y espere a oír la reproducción de la melodía seleccionada.

No será posible oír la melodía si el volumen del timbre está Desactivado o si está activado el modo Silencioso (véase el apartado precedente).

Timbre de mensajes



Timbre mensajes

Permite **Activar** o **Desactivar** un pitido de alerta, que sonará cada vez que reciba un mensaje nuevo. Estando activada, esta opción también permite seleccionar la alerta de su preferencia en la lista de timbres.

Plano



Plano

Esta opción permite seleccionar entre diversos ajustes de sonido. También está disponible durante el curso de una llamada (en este caso, desplácese por la lista y espere unos segundos a oír la diferencia).

Tono del teclado



Tono teclado

Permite **Activar** o **Desactivar** el tono del teclado. Incluso si se ha seleccionado la opción **Desactivar**, durante las llamadas

se reproducirán los sonidos multifrecuencia de doble tono (DTMF) (consulte la página 60).

Alertas de sonido



Alertas de sonido

Permite **Activar** o **Desactivar** pitidos de alerta en los siguientes casos:

- cuando está por producirse un evento programado en el **Organizador**,
- cuando se ha registrado una **Llam. perdida**,
- cuando la **Alerta Bat** indica que es necesario cargar la batería,
- para administrar la duración de las llamadas con un **Tono bip** (este sonido no será oído por el interlocutor).

*Este menú sólo permite **Activar** o **Desactivar**, los sonidos de alerta, y **NO** las propias alertas. Por ejemplo, al **Desactivar la Alerta org.**, el teléfono no dejará de presentar la pantalla Alarma (si es que se ha programado), aunque no se reproducirá el sonido correspondiente.*

Vibración



Vibración

Permite **Activar** o **Desactivar** la vibración al recibir una llamada, cuando se está por producir un evento programado en el Organizador, al recibir un mensaje y al sonar la alarma.

*La vibración siempre pasará a **Desactivar** al conectar el cargador o el adaptador del mechero.*

Pantalla

Animaciones



Animaciones

Permite **Activar** o **Desactivar** las animaciones de los menús tóvivo. Si se ha seleccionado **Activar**, esta opción también permitirá el desplazamiento de textos, como por ejemplo los de los mensajes seleccionados en el menú **Leer mensaje**.

Si esta función se desactiva, aumentará la autonomía del teléfono.

Retroiluminación



Retroiluminac.

Permite ajustar la **Duración** de la retroiluminación seleccionando cualquiera de los valores disponibles. La retroiluminación se activa al recibir llamadas o mensajes entrantes, al examinar menús, etc.

La desactivación de esta función prolonga la duración de la carga de la batería.

Fondo de pantalla



Fondo pantalla

Permite **Activar** o **Desactivar** el fondo de pantalla de la pantalla principal. Si se selecciona **Activar**, la imagen seleccionada se visualizará en modo

Normal en espera, y en modo **Fade** en otro contexto.

Como fondos de pantalla sólo pueden utilizarse imágenes en formato JPEG. El fondo de pantalla seleccionado no se visualiza en modo inicial si la opción Reloj internac. está en Activar (consulte la página 49).

Contraste



Contraste

Permite optar entre diversos niveles de contraste.

Atajos

Hot keys



Hot keys

Permite configurar el acceso directo a determinada función vinculando ésta a una tecla. Así, una pulsación larga de la tecla activará automáticamente la función o efectuará una llamada al número asociado (**Flash dial**).

Sólo se pueden programar las teclas desde  hasta . Las siguientes teclas están preprogramadas:

 (buzón de voz) y  (marcación de llamada internacional). Según cuál sea el proveedor del servicio, puede haber otras hot keys predefinidas y bloqueadas.

Seleccione cualquier tecla entre  y  y, a continuación, pulse . Examine la lista para seleccionar la función que desee asociar a esta tecla y, a continuación, pulse . La mayoría de las opciones abrirá un menú (por ejemplo, **Enviar mensaje** o **E-mail**), o iniciará una función (como **Calculadora** o **Grabar**).

*Si la tecla seleccionada ya está configurada, podrá reprogramarla: pulse dos veces  y, a continuación, seleccione **Cambiar**. De este modo se abrirá una lista con las funciones disponibles.*

Para utilizar las hot keys no tiene más que, en modo inicial, mantener pulsada la tecla correspondiente a la función que desea iniciar o al número que desea marcar.

Teclas de voz



Teclas de voz

Permite configurar el acceso directo a determinada función vinculando ésta a una etiqueta de voz.

Es posible asociar una tecla de voz a la mayoría de las funciones admitidas por las Hot keys.

1. Seleccione **<Nuevo>**, examine la lista para seleccionar la función de su preferencia y, por último, pulse **OK**.
2. Cuando aparezca el mensaje **Pulsar OK y hablar**, siga las instrucciones que irán apareciendo en pantalla. Cuando aparezca un mensaje pidiendo que grabe su etiqueta de voz, asegúrese de estar en un lugar sin ruidos, seleccione una palabra breve y sencilla, y pronúnciela claramente.
3. El siguiente menú le permitirá acceder a las opciones **Borrar**, **Reproducción**, **Cambiar orden** y **Cambiar voz**. Pulse **C** para crear otra etiqueta de voz.

Para utilizar la tecla de voz, mantenga pulsada la tecla **OK** en modo inicial y, a continuación, pronuncie la etiqueta de voz grabada.

Marcación por voz



Marcación voz

Permite configurar una etiqueta de voz grabando una palabra que, al ser pronunciada, efectuará una llamada al nombre correspondiente.

Efectúe el mismo procedimiento descrito en la sección precedente, seleccione en la lista a la persona de su preferencia y, a continuación, pulse **OK**.

Si está seleccionada la agenda del teléfono, elija el número de su preferencia en la lista que aparecerá.

Al igual que en el caso de **Tecla de voz**, cuando aparezca el mensaje **¿Añad. eti.?**, pulse **OK** y siga las instrucciones que irán apareciendo en la pantalla. Para utilizar la marcación por voz, mantenga pulsada la tecla **OK** en modo inicial y, a continuación, pronuncie la etiqueta de voz correspondiente al número que desea marcar.

Es posible definir hasta 15 etiquetas de voz, y compartirlas entre marcación por voz y teclas de voz. Las etiquetas de voz grabadas están disponibles en sus respectivos menús, y pueden borrarse, reproducirse o modificarse.

Seguridad

Marcación fija



Marcación fija

Permite administrar una lista específica de nombres, llamada **Marcación fija**, y limitar las llamadas a esta lista mediante la opción **Restric. llam.**

Esta función dependerá del tipo de contrato, y requiere un código PIN 2 (consulte la página 21).

Restric. llam.

Permite restringir las llamadas a la lista **Marcación fija**. En este caso sólo podrá acceder a los nombres de la lista **Marcación fija**, pero no a la **Agenda** del menú principal.

Esta función dependerá del tipo de contrato, y requiere un código PIN 2 (consulte la página 21). Además, esta opción podrá aplicarse a las conexiones WAP y de e-mail a través de GPRS.

Marcación fija Permite consultar, editar y modificar la lista **Marcación fija** mediante un código PIN 2.

Bloqueo de llamadas



Posibilita limitar el uso del teléfono a llamadas específicas, permitiéndole bloquear tanto las llamadas salientes como las entrantes. Esta función dependerá de la red, y requiere una contraseña específica para el bloqueo de llamadas que le facilitará el proveedor del servicio. El bloqueo de llamadas puede aplicarse tanto a **Llam. entrantes** (Todas las llamad. o **Si roaming**) como a las **Llam. salientes** (Todas, **Internacional** e **Inter. no local**).

*En todos los casos, la opción **Cancelar de estos menús** se aplicará simultáneamente a todas las llamadas. El menú **Situación** permite saber si determinado tipo de llamada está o no bloqueada.*

Cambiar código



Cambiar código

Permite cambiar los códigos **PIN** y **PIN 2**, sí como el **Código de red** para las llamadas. En función de la tarjeta SIM que esté utilizando, para acceder a algunas funciones u opciones puede ser necesario un código secreto PIN 2, que deberá facilitarle el operador.

Si introduce un código PIN 2 erróneo 3 veces consecutivas, la tarjeta SIM quedará bloqueada. Para desbloquearla, solicite el código PUK 2 al operador o distribuidor. Si introduce un código PUK incorrecto 10 veces consecutivas, la tarjeta SIM quedará bloqueada e inutilizada. Si esto sucede, póngase en contacto con el operador o distribuidor.

Protección PIN



Protección PIN

Permite **Activar** o **Desactivar** la protección mediante PIN. Si se ha seleccionado la opción **Activar**, al encender el teléfono aparecerá un mensaje pidiendo que introduzca su código PIN.

*Si se ha seleccionado **Desactivar**, no será posible cambiar el código PIN.*

Solicite al operador telefónico información detallada acerca de la disponibilidad de GPRS en su red y sobre un abono adecuado. También puede ser necesario configurar el teléfono con los ajustes de GPRS que especifique el operador, utilizando los menús descritos en la presente sección. A continuación, seleccione la red (GSM o GPRS) en los menús de cada una de las aplicaciones que vayan a utilizarse (por ejemplo, WAP, MMS, e-mail, etc.).

Conexión GPRS



Conexión GPRS

Este menú permite definir el modo de conexión del teléfono móvil a la red GPRS.

Siempre ON

El teléfono siempre se conectará al servicio GPRS. Esta opción permite una conexión más rápida a GPRS. No obstante, incrementará el consumo de energía.

Llam. datos

El teléfono se conectará automáticamente al servicio GPRS sólo cuando se requiera. Aunque esta opción reduce el consumo de energía, incrementará el tiempo de establecimiento de la conexión.

Selección de red



Selección de red

Presenta una lista de las redes disponibles en el área cuando se ha seleccionado el modo **Manual**. Seleccione la red a la que desee conectarse y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

Lista de preferencias



Lista prefer.

Permite crear una lista de redes en orden de preferencias. Una vez definida esta lista, el teléfono intentará la conexión a redes de conformidad con dichas preferencias.

Parámetros



Parámetros

Este menú permite crear diversos perfiles de datos: al utilizar WAP o al enviar MMS, el perfil seleccionado será utilizado para la conexión a la red GSM o GPRS.

Las opciones que a continuación se describen dependerán del operador y/o del tipo de contrato. Los mensajes de error durante las conexiones se deben principalmente a la especificación de parámetros incorrectos: antes del primer uso, solicite al operador los ajustes adecuados, que en algunos casos posiblemente le sean enviados mediante mensajes

SMS. Algunos perfiles preconfigurados pueden estar bloqueados para evitar el cambio de nombre y la reprogramación.

Seleccione un elemento de la lista y pulse  para acceder a las siguientes opciones:

Cambio nombre

Para cambiar el nombre del perfil seleccionado.

Mostrar

Para visualizar todos los parámetros del perfil seleccionado.

Ajustes GSM

Para cambiar los ajustes de GSM:

- **Usuario**,
- **Contraseña**,
- **Núm. Teléf.** necesario para establecer la conexión y facilitado por el operador (**Número RDSI** o **Núm. analóg.**),
- **T. inact.**, un valor de más de 30 segundos, transcurridos los cuales el teléfono se desconectará automáticamente (si es que había una conexión en curso).

Ajustes GPRS

Para cambiar los ajustes de GPRS (idénticos campos que en los ajustes de GSM). El menú **APN** permite introducir la dirección de datos externa a la que desea conectarse. Se trata de una cadena de texto utilizada para establecer la conexión.

Día y hora

Visualizar hora



Permite seleccionar los formatos de hora **Analógico**, **Digital**, **Miniatura** o **No reloj** en el modo inicial.

Ajustar fecha



Permite ajustar la fecha pulsando las teclas numéricas pertinentes. La fecha también puede ajustarse moviendo
▲ ○ ▼ .

Zona horaria propia

Primero deben ajustarse la zona horaria y el ahorro de energía (verifique la fecha y hora si las ha ajustado previamente).



Permite ajustar la zona horaria en la que se encuentra, según la GMT (Hora del Meridiano de Greenwich).

Ahorro de energía

Esta opción sólo es válida en países en los que existen horarios de invierno/verano (por ejemplo, Hora del Meridiano de Greenwich / Hora británica de verano).



Permite **Activar** (en horario de verano) o **Desactivar** (en horario de invierno) la función de ahorro de energía. Si ha optado por **Activar** el ahorro de energía y ajusta la hora a las 12:00, saltará automáticamente a las 13:00 al **Desactivar** la opción.

Ajustar la hora



Permite ajustar la hora pulsando las teclas numéricas pertinentes. También podrá ajustar la hora minuto a minuto, de manera creciente o decreciente, pulsando ▲ o ▼, respectivamente.

Auto on y off del autoapagado



Este menú permite especificar la hora para el encendido o apagado automático del teléfono.

Auto on

1. Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar esta opción.
2. Especifique a qué hora deberá encenderse automáticamente el móvil y, a continuación, pulse .
3. Seguidamente, seleccione la frecuencia: **Una vez**, **Todos los días**, **Entre semana**. Pulse para confirmar.

Si ha optado por Activar la Protección PIN, cuando el teléfono se encienda automáticamente aparecerá un mensaje pidiendo que introduzca su código PIN (consulte la página 2). Auto on no se activará si el teléfono ya está encendido.

Autoapagado

Repita los pasos precedentes para especificar la hora en que el teléfono deberá apagarse automáticamente.

Esta función se activará sólo si el teléfono está en modo inicial.

Idioma

Este menú permite seleccionar el idioma de los textos de todos los menús. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el idioma de su preferencia y, a continuación, pulse para confirmar.

Preajustes

Este menú permite acceder a una serie de preajustes, con los que podrá adaptar rápidamente el teléfono a su entorno modificando varios ajustes simultáneamente. Por ejemplo, al seleccionar **Reunión**, el volumen del timbre se silenciará, se activará la vibración y se desactivarán los tonos del teclado (los demás elementos se ajustarán en función de la configuración seleccionada). Una vez finalizada la reunión, al seleccionar **Personal** se reactivarán los ajustes habituales. Para ver los contenidos de cada preajuste, seleccione un preajuste.

Si ha asociado una bot key a un preajuste (por ejemplo, la pulsación larga de la tecla  activa

Silencioso, consulte "Atajos" página 19), también deberá realizar una pulsación larga para desactivarlo y volver a los ajustes de Personal.

Los ajustes que aparecen en la columna **Personal** de la siguiente tabla son los ajustes por defecto predeterminados en fábrica. Si los modifica, los ajustes personales del teléfono serán distintos de los de la tabla.

Cada cuadro  de la tabla hace referencia a los ajustes guardados en el menú **Personal** (tanto si ha modificado los ajustes como si no).

Al conectar un accesorio también podrá acceder a los ajustes de **Auriculares** y **Coche**. Al desconectar el accesorio, el teléfono volverá al preajuste **Personal**.

Preajustes	 Personal	 Autonomía	 Exterior	 Reunión	 Auriculares	 Coche
Vibración	Activar	Desactivar		Activar		
Volumen timbre	Medio	Medio	Alto	Silencioso	Medio	Alto
Retroiluminac.	10 segundos	Desactivar				Activar
Tono teclado	Activar			Desactivar		
Animaciones	Activar	Desactivar				

7 • Mensajes

SMS



SMS

Este menú **Mensajes** permite enviar mensajes breves (SMS), con sonidos, animaciones o imágenes, así como administrar los mensajes recibidos.

El envío de mensajes SMS no estará disponible desde el modo inicial si ha optado por Activar la función SMS rápido (consulte la página 35). En tal caso, sólo podrá acceder a la opción Responder.

Enviar mensaje



Enviar mensaje

Este menú permite enviar un mensaje SMS a la persona de su preferencia.

1. Seleccione un contacto en la agenda o pulse **<Nuevo>** e introduzca un número nuevo.

*Si se ha seleccionado la agenda del teléfono, pulse **OK** para enviar el mensaje al número por defecto, o bien seleccione otro número de su preferencia (consulte "Edición y administración de nombres" página 15).*

2. Seleccionar entre tres tipos distintos de mensajes:

<Nuevo>

Para enviar un nuevo mensaje.

Último mensaje

Para editar, modificar y reenviar un mensaje previamente enviado.

Estándar

Para seleccionar un mensaje preconfigurado, como por ejemplo **Por favor, llámame al...** seguido de su número, si es que es el primero de la opción **Núm. Propio** (consulte la página 14).

3. Pulse **OK** para acceder a la siguiente serie de opciones:

Guardar

Para guardar el mensaje actual con el icono y melodía asociados, si procede, en el menú **Guardar SMS**.

Enviar ahora

Para enviar el mensaje actual.

Añadir sonido

Para adjuntar una melodía.

Añadir gráfico

Para adjuntar una imagen de mapa de bits o una animación.

Con cada mensaje SMS es posible enviar 2 ficheros adjuntos de dos tipos diferentes. Las animaciones y las imágenes son mutuamente exclusivos: si primero selecciona una animación y seguidamente una imagen, sólo será tomada en cuenta la imagen, y viceversa.

Algunos elementos predefinidos se incluyen de serie con el teléfono móvil. Las imágenes y sonidos personales que haya guardado en los menús pertinentes no podrán ser enviados si están protegidos por derechos de autor.

Enviar SMS a varios destinatarios



Multivío SMS

Este menú permite enviar un mensaje SMS a uno o a varios nombres.

Insertar nombre Para seleccionar el(los) destinatario(s) en la lista de nombres. Una vez que haya agregado nombres, seleccione cualquiera de ellos y pulse **OK** para **Cambiar** el número o **Borrar** dicha dirección de la lista.

Editar SMS Permite diseñar los mensajes. Repita los pasos 2 y 3 de la sección "Enviar mensaje".

Leer mensaje



Leer mensaje

Este menú permite leer todo tipo de mensajes, tanto enviados y recibidos como leídos o guardados. La opción **Borrar SMS**, en el primer nivel, permite borrar simultáneamente todos los mensajes. Cuando aparezca un mensaje, pulse **OK** para acceder a las siguientes opciones:

Borrar Para borrar el mensaje seleccionado.

Archivar Para guardar mensajes en la memoria del teléfono. Así, podrá consultarlos en **Mensajes > Guardar SMS**.

Al mover un mensaje a la lista de mensajes archivados, quedará borrado de la lista Leer mensaje.

Editar SMS Para editar, modificar y reenviar el mensaje a otro destinatario (con la posibilidad de adjuntar una imagen o un sonido).

Si el mensaje que se propone editar tenía adjunta una imagen o un sonido, primero desprenderlo del mensaje y guardarlo en Álbum imágenes o en Álbum de sonidos. A continuación, proceda a adjuntarlos nuevamente al mensaje (consulte la página 26).

Responder	Para responder al remitente.
Guardar gráfico	Para guardar los gráficos y/o animaciones enviados conjuntamente con el mensaje.
Remitir	Para reenviar el mensaje seleccionado (seleccione el destinatario en la agenda o introduzca el número de teléfono manualmente).
Guardar número	Para guardar el número del remitente si va adjunto al mensaje.
Llam. M libres	Para realizar una llamada manos libres al remitente del mensaje.
Rellamar	Para llamar al remitente del mensaje (función dependiente del operador).
Núm. extraído	Para extraer un número incluido en el propio mensaje, si es que está entre comillas (es posible incluir y extraer varios números).
Guardar melodía	Para guardar la melodía enviada conjuntamente con el mensaje.

Ajustes de SMS



Ajustes SMS

Este menú permite personalizar los mensajes SMS mediante las siguientes opciones:

Centro SMS

Para seleccionar el centro de SMS por defecto. **Si no está disponible en la tarjeta SIM, deberá introducir el número del centro de SMS.**

Firma

Por defecto, su firma es el número de teléfono, que se incluye al final del mensaje (y, que en consecuencia, reduce su longitud). La firma se puede **Editar**, **Cambiar** y **Guardar**.

Periodo validez

Permite especificar durante cuánto tiempo el mensaje debe permanecer guardado en el centro de SMS. Resulta de utilidad cuando el destinatario no está conectado a la red (y no puede recibir su mensaje inmediatamente).

Esta función depende del tipo de contrato.

Respu- esta

Podrá **Activar** o **Desactivar** esta opción, que permite transmitir el número de su centro de mensajes SMS conjuntamente con el mensaje. Los destinatarios podrán así responder a través de su centro de SMS y no de los suyos. Esto agiliza la velocidad de transmisión.

Esta función depende del tipo de contrato.

Confirma envío

Permite **Activar** o **Desactivar** esta opción, que le informará automáticamente (mediante un mensaje SMS) si el mensaje que envió fue o no recibido.

Esta función depende del tipo de contrato.

Guardar SMS

Permite **Activar** o **Desactivar** esta opción, que guardará automáticamente los mensajes en el menú **Guardar SMS**.

Guardar SMS



Guardar SMS

Este menú permite consultar todos los mensajes leídos que haya guardado, así como **Borrar** simultáneamente todos los mensajes guardados. Para guardar un mensaje debe activarse la opción **Guardar SMS** (véase el apartado precedente), o bien seleccionar un mensaje recibido, pulsar dos veces y seleccionar **Archivar**.

E-Mail

Si no está incluida en su abono, deberá suscribir una cuenta de correo electrónico y solicitar al proveedor que le envíe la información de configuración. En este caso, el proveedor o el operador le comunicarán todos los parámetros, tal y como se explica a continuación, y deberá introducir los que le indiquen. En algunos casos, es posible que el operador sea también el proveedor de servicios de correo electrónico.



E-mail

Este menú permite enviar y recibir mensajes de correo electrónico, con o sin ficheros adjuntos. Si el teléfono está preconfigurado, los parámetros ya estarán ajustados y no tendrá que modificarlos, con la excepción de **Usuario**, **Contraseña** y **Dirección E-mail**, que deberá especificar al crear la cuenta de correo electrónico.

Para introducir símbolos específicos, como @ o %, consulte la página 12.

Ajustes

Pulse , seleccione sucesivamente Mensajes > E-mail > E-mail 1 y, a continuación, pulse . Seguidamente, seleccione Ajustes y pulse para acceder a las siguientes opciones:

Nombre cuenta Para cambiar el nombre de los buzones E-mail 1 y E-mail 2.

Es posible que las cuentas de correo electrónico estén predefinidas y bloqueadas, en cuyo caso no podrá cambiarles el nombre.

Servidor E-mail Para configurar los parámetros necesarios para la conexión al servidor de correo electrónico de su proveedor de servicios de Internet (ISP). En algunos casos, deberá especificar el Usuario, la Contraseña y la Dirección E-mail al suscribirse a una cuenta. Introdúzcalos tal y como estén definidos. La Dirección POP3 se utiliza para recibir mensajes de correo electrónico, en tanto que la Dirección SMTP se utiliza para enviarlos.

¡ADVERTENCIA! En el caso de conexiones de e-mail a través de GPRS, si su operador telefónico NO ES su proveedor de e-mail, póngase en contacto con ellos para obtener la dirección correcta del servidor SMTP.

Avanzado Este menú presenta opciones de configuración avanzadas que normalmente no deberían modificarse.

Si los campos de estos menús están vacíos o si tiene problemas de conexión, consulte a su ISP.

En la mayoría de los países europeos, debe seleccionarse la opción Desactivar del menú Autentif. SMTP; si está configurada como Activar, NO LE SERÁN ENVIADOS los mensajes de correo electrónico. Solicite información detallada a su proveedor.

Acceso a red Permite seleccionar el tipo de red utilizada al iniciar una conexión, así como configurar los ajustes correspondientes.

Red

- **GSM** o **GPRS**: el teléfono móvil sólo utilizará la red GSM o GPRS para las conexiones de correo electrónico.

- **GPRS primero:** el teléfono intentará primero conectarse a la red GPRS y, en caso de no estar disponible, se conectará a la red GSM.

Para seleccionar esta opción deberá tener configurados tanto los ajustes de GSM como de GPRS.

Ajustes GSM

Para cambiar los ajustes de GSM:

- **Usuario y Contraseña,**
- **Núm. Teléf. (Número RDSI o Núm. analógico)** necesario para establecer la conexión y facilitado por el operador,
- **Autodesconex.,** un valor de más de 30 segundos, transcurridos los cuales el teléfono se desconectará automáticamente (si es que había una conexión en curso).

La ausencia de conexiones con la red define el período de inactividad que llevará a la desconexión.

Ajustes GPRS

Para cambiar los ajustes de GPRS (idénticos campos que en los ajustes de GSM). El menú **APN** permite especificar la dirección de la red externa a la que se conectará.

Los mensajes de error durante las conexiones se deben principalmente a la especificación de parámetros incorrectos: si fuese necesario, consulte al operador antes del primer uso para obtener los ajustes necesarios.

Enviar correo



Este menú permite enviar mensajes de correo electrónico a uno o a varios destinatarios simultáneamente, incluyendo un fichero adjunto, como por ejemplo una imagen en formato JPEG. Una vez recibidos, los mensajes podrán ser remitidos y los ficheros adjuntos visualizados con el software adecuado.

Si sale del menú Enviar correo antes de enviar el mensaje de correo electrónico, o bien si cancela el envío antes de que éste se produzca, el contenido del mensaje quedará borrado y no se guardará.

Añadir destinat.

Si especificó direcciones de correo electrónico para los nombres guardados en la agenda del teléfono (consulte "Añadir nombres a una agenda" página 14), este menú permite seleccionar el nombre correspondiente en la lista [Agenda](#).

Una vez que haya agregado nombres, seleccione cualquiera de ellos y pulse para [Cambiar](#) la dirección de correo electrónico, para [Borrar](#) dicha dirección de la lista o para agregar más nombres.

Si ha seleccionado la agenda de la tarjeta SIM, aparecerá una ventana de edición que le permitirá especificar un dirección de correo electrónico.

Lista validar

Permite diseñar los mensajes: especifique el [Asunto](#) y escriba el [Texto](#); a continuación, pulse para acceder a las siguientes opciones:

- [Añadir sonido](#) o [Añadir gráfico](#) para adjuntar un sonido o una imagen a un mensaje de correo electrónico,
- [Enviar ahora](#) para enviar el mensaje a los destinatarios seleccionados,

- [Modific. correo](#) para cambiar desde el principio el diseño del mensaje de correo electrónico.

Se puede adjuntar un solo fichero JPEG cada vez. Consulte el método para escribir el texto en "Introducción de texto o números" página 11. Si acepta una llamada entrante mientras está escribiendo el texto de un mensaje de correo electrónico, el menú se cerrará y el teléfono volverá al modo inicial cuando cuelgue.

Abrir buzón



Abrir buzón

Este menú permite conectar al buzón de correo y descargar desde el servidor las cabeceras de los mensajes de correo y, a continuación, recuperar los mensajes de correo correspondientes.

Ambos buzones incorporan idénticos ajustes y opciones. Si los configura de manera diferente dispondrá de dos direcciones de e-mail distintas en su teléfono.

1. Seleccione [Abrir buzón](#): su teléfono se conectará automáticamente al servidor de correo y descargará la lista de cabeceras de mensajes de correo (cinco cada vez), si las hubiera.

- Si al final (o al inicio) de la lista aparece el texto **Próximo** (o **Anterior**), ello indica que hay otras cabeceras de mensajes pendientes: seleccione cualquiera de las opciones disponibles y pulse  para recuperarlas.

Es posible que un mensaje de correo electrónico sin ningún fichero adjunto aparezca automáticamente en la pantalla Detalles.

- Seleccione una cabecera y pulse  para ver los **Detalles**. En función de cada cabecera, pueden aparecer los siguientes iconos de situación:

[Ningún icono] Es posible descargar el correo.



El tamaño del mensaje de correo es demasiado grande y no puede descargarse.



El mensaje de correo está marcado para ser borrado.

- Pulse  y seleccione **Obtener correo** para descargar el mensaje de correo. Repita esta operación para descargar cada uno de los mensajes de correo correspondientes a cada cabecera seleccionada.

Si el mensaje de correo es demasiado voluminoso (más de 50 KB), será rechazado y la descarga quedará cancelada.

- Si el mensaje de correo que ha recibido contiene datos adjuntos (imagen, texto u otro mensaje de correo), estará caracterizado por un icono específico:



Contiene los detalles de la cabecera del mensaje de correo (fecha y hora, dirección de correo electrónico del remitente, etc.). Pulse  para ver esta información.



El texto del propio mensaje de correo puede verse como fichero adjunto. Pulse  para leerlo (en este caso no incluye opciones avanzadas).



El mensaje de correo tiene adjunto un fichero de texto (sólo texto, formato ".txt"). Pulse  para leerlo (en este caso no incluye opciones avanzadas).



La aplicación necesaria para administrar este fichero adjunto no está disponible en el teléfono, o bien el mensaje de correo es demasiado grande como para poder cargarlo.



Hay otro mensaje de correo adjunto al que ha recibido (es posible adjuntar un máximo de cinco mensajes de correo, uno tras otro; en este caso no incluye opciones avanzadas).



El mensaje de correo electrónico tiene una imagen adjunta. Selecciónela en la lista y pulse dos veces para guardarla en el teléfono (si lo desea, podrá cambiarle el nombre).

Para poder ver una imagen a través del menú Album imágenes, deberá haberla guardado previamente. Consulte información detallada en "Album de imágenes" página 43. Si no dispone suficiente memoria para guardar la nueva imagen, deberá borrar otros elementos (nombres, eventos o imágenes) para hacer espacio.

Es posible que el teléfono no acepte una imagen si es demasiado voluminosa, o si su formato de fichero no es el correcto. Al recibir una imagen a través del correo electrónico, para obtener resultados óptimos efectúe el siguiente procedimiento:

- La imagen recibida debe guardarse en formato JPEG, BMP o GIF.
- El tamaño del fichero de la imagen no debe ser superior a los 50 KB.
- El tamaño óptimo para visualizar correctamente una imagen son 128 x 160 píxeles (utilice un software de edición de imágenes para crear una imagen con el tamaño de su preferencia).
- El nombre del fichero puede tener 10 caracteres como máximo. A continuación, podrá añadir una extensión, como ".jpg".

6. Seleccione la cabecera de un mensaje de -correo y pulse para acceder a las siguientes opciones:

Añadir agenda

Para agregar a la agenda la dirección de correo del remitente, incluso si todavía no ha descargado este mensaje de correo. Seleccione <Nuevo> para crear un nuevo nombre, o bien un nombre de la lista para agregar la dirección de correo electrónico o cambiarla.

En este caso deberá tener seleccionada la agenda del teléfono. Este elemento del menú NO APARECERÁ si ha seleccionado la agenda de SIM.

Borrar

Para marcar el o los mensajes de correo electrónico que desea borrar (vuelva a seleccionar esta opción para desmarcarlo). Al salir del menú E-mail aparecerá un mensaje pidiendo que confirme el borrado de los elementos seleccionados del servidor de correo electrónico.

- Responder** Para responder al remitente, cuya dirección será automáticamente añadida a la lista. Efectúe el mismo procedimiento descrito en "Enviar correo" página 31.
- Remitir** Para remitir el mensaje de correo descargado a otro destinatario. Efectúe el mismo procedimiento descrito en "Enviar correo" página 31.

Emisión de SMS

La disponibilidad de la función Emisión de SMS depende de las prestaciones de la red.



Emisión de SMS

Este menú permite gestionar la recepción de emisiones de SMS transmitidas periódicamente a todos los abonados de la red. Permite el acceso a las siguientes opciones:

- Recepción** Para **Activar** o **Desactivar** la recepción de mensajes emitidos.
- Filtros** Para definir el tipo de mensajes que desea recibir.
- Seleccione **<Nuevo>**, introduzca el código facilitado por el operador y, si lo desea, asocie un nombre, o bien

- Seleccione en la lista un tipo existente, que podrá modificar o borrar.

La lista tiene una capacidad máxima de 15 tipos diferentes. Solicite a su operador los códigos correspondientes a los diversos tipos.

Código distrito

Para seleccionar el tipo de mensajes que desea que aparezcan de manera permanente en la pantalla inicial (en este caso, especifique el tipo tanto en el menú **Código distrito** como en el menú **Filtros**).

SMS rápido



SMS rápido

Permite **Activar** o **Desactivar** la función **SMS rápido**. Si se selecciona la opción **Activar**, todo mensaje corto (SMS) que reciba será visualizado automáticamente en el modo inicial. Desplácese hacia abajo para leerlo, y respóndalo rápidamente pulsando dos veces **OK**: la primera vez para acceder a la pantalla de edición, y la segunda para enviar el mensaje. El teléfono volverá automáticamente a la pantalla inicial.

Si mientras está leyendo un mensaje SMS recibe otro, responda ante todo al primero, o bien pulse  para salir. De este modo, el teléfono mostrará el segundo mensaje.

Mens. Multimedia



Mens. Multimedia

Este menú permite enviar y recibir mensajes multimedia (MMS), que incluyen textos, imágenes y sonidos. Estos mensajes pueden estar compuestos por una o varias páginas. Tanto si los envía a una dirección de correo electrónico como a otro teléfono móvil, los mensajes MMS se reproducen en forma de presentación con diapositivas. Desde el modo inicial se puede acceder directamente al menú **Mens. Multimedia**. Para ello se requiere una pulsación larga de la tecla .

Si aparece el texto "Memoria llena", deberá borrar algunos mensajes (por ejemplo, estándar, borrador, mensaje recibido, etc.).

Nuevo MMS

Añadir destinat.

Para seleccionar un nombre en la lista **Agenda** o para insertar una dirección de correo o un número **<Nuevo>**. A continuación, seleccione uno de los números o direcciones de dicho nombre en caso de que haya varios. Seleccione un nombre y pulse  para **Editar** para modificarlo o **Eliminar** para borrarlo de la lista. O bien, proceda a agregar más nombres.

Para poder acceder a una dirección de correo, deberá haber seleccionado la agenda del teléfono (consulte "Selección de agenda" página 13).

Lista validar

Permite diseñar los mensajes:

1. Añada una **Imagen**, **Texto** y/o un **Sonido** (mueva  o  para ir al icono siguiente o anterior si no se queda seleccionado automáticamente, pulse  para acceder al menú correspondiente) y cree más páginas pulsando .
2. **Enviar ahora** para enviar el mensaje multimedia a los destinatarios seleccionados.

3. Acceso a **Opciones MMS**.

Aunque al crear un mensaje multimedia en la **vista previa** la imagen tiene 105 x 55 píxeles (A x H), el tamaño máximo de las imágenes que se pueden **enviar** es de 640 x 480 píxeles (A x H).

Las imágenes protegidas por derechos de autor no pueden enviarse.

Los sonidos pueden seleccionarse en el **Álbum de sonidos**, o bien un memo de sonido grabado al crear el mensaje multimedia: para este último caso, seleccione sucesivamente **<Registros>** y **<Nuevo>**. A continuación, siga las instrucciones de la pantalla.

No es posible adjuntar un memo de voz existente.

Opciones MMS

Están disponibles las siguientes opciones:

Añadir página

Para crear una nueva página y agregarla a presentación con diapositivas. Pulse ◀ o ▶ para desplazarse entre las páginas después de haber creado varias.

También puede pulsar ▶ cuando esté seleccionada la última parte del mensaje que esté diseñando.

Siguiente página / Página previa

Para ir a la página siguiente o anterior.

Editar Asunto

Para editar y modificar, o bien para especificar, el asunto del mensaje.

Borrar página

Para borrar la página seleccionada (si el mensaje tiene más de una).

Guard. MMS en borr.

Para guardar el mensaje como borrador, que más tarde podrá editar, completar y enviar (consulte la página 38).

Guard. MMS en mod.

Para guardar el mensaje como modelo, que más tarde podrá utilizar como base para otros mensajes multimedia (por ejemplo, mensajes del tipo "Feliz cumpleaños"; consulte la página 38).

Vista previa

Para ver una vista previa de la presentación con diapositivas creada.

Duración página

Para cambiar el valor de duración de la página especificado en **Ajustes > Ajustes aplicación** (consulte la página 39) e introducir una pausa entre cada página.

Enviar MMS

Una vez concluido el mensaje, seleccione **Enviar MMS** y pulse . Si guardó el mensaje multimedia como borrador, esta opción también estará disponible en el menú **Borrador**. Si ya ha enviado el mensaje multimedia, selecciónelo en **Enviados** y, a continuación, seleccione **Reenviar MMS**.

*Si se producen problemas para enviar un borrador, el mensaje pasará al menú **Enviados**.*

En todos los casos, una barra de evolución le permitirá realizar un seguimiento del envío del mensaje (pulse para cancelar).

Recepción de un mensaje multimedia

Si el tamaño del mensaje multimedia que se desea descargar es mayor que la memoria disponible en el teléfono, deberá eliminar datos (imágenes, sonidos, etc.). Consulte "Estado de la memoria" página 46.

Al recibir un mensaje multimedia, en la pantalla aparecerá un mensaje de alerta para informarle. Consulte en "Ajustes" página 39 información acerca de los modos de recuperación **Automático** o **Manual**. Si el remitente del mensaje ha especificado **Leer informe**, aparecerá un mensaje pidiéndole que pulse para enviarlo, o bien para cancelar.

Una vez descargado el mensaje multimedia, selecciónelo en la lista **Bandeja de entrada** y pulse ▶

para reproducirlo. Pulse para acceder a las siguientes **Opciones reproducir**:

Reproducir

Para volver al modo automático: de este modo, el mensaje multimedia se reproducirá de manera continua.

Siguiente página /Página previa

Para ir a la página siguiente o anterior. Si está viendo el mensaje multimedia en modo Manual, también puede pulsar ◀ ○ ▶.

Desprender imagen

Para desprender la imagen de la página actual y guardarla en el **Album imágenes**.

Desprender sonido

Para desprender el sonido de la página actual y guardarlo en el **Album de sonidos**.

Cerrar

Para cerrar el mensaje multimedia y volver a la lista de opciones.

Administración de carpetas

Hay cuatro tipos de carpetas diferentes. La carpeta por defecto (activa) es la última seleccionada.

Modelo

Presenta una lista de todos los mensajes guardados como modelos. Tendrá las opciones de **Reproducir**, **Editar** y **Borrar** cada uno de ellos.

- Borrador** Presenta una lista de todos los mensajes guardados como borradores, o bien guardados automáticamente si salió del menú Mens. Multimedia antes de guardar o enviar un mensaje multimedia. Tendrá las opciones de **Reproducir**, **Editar** y **Borrar** cada uno de los borradores.
- Enviados** Presenta una lista de cada mensaje **Enviado**, o bien creado pero todavía **No enviado**. Todos estos mensajes se pueden **Reproducir** y **Borrar**, **Reenviar** o **Remitir** a otros destinatarios, así como ver sus **Detalles**.
- Bandeja de entrada** Presenta una listas de todas las **Notificaciones**, **Informes de envío** e **Informes de lectura**, así como de, **MMS leídos** y **MMS no leídos**. Podrá optar por **Leer** o **Borrar** estas notificaciones e informes. También se puede **Reproducir**, **Remitir** o **Contestar** un MMS, ver sus **Detalles** o **Borrar**.

Las notificaciones son automáticamente borradas una vez recibido el mensaje multimedia completo. NO borre las notificaciones antes de haber recuperado el MMS, ya que de lo contrario nunca podrá hacerlo.

Los mensajes guardados sólo pueden enviarse desde la carpeta **Borrador** o **Enviados**. NO será posible recuperar elementos (sean mensajes, notificaciones o errores) que haya borrado. Pulse  para cancelar la operación de borrado.

Ajustes

Es posible que el móvil esté preconfigurado. Si no es así, los ajustes pueden configurarse utilizando la red, es decir, "a distancia", a través del sitio web del club Philips. Visite www.club.philips.com y, a continuación, seleccione su país.

Tenga en cuenta que este servicio no está disponible si su país y/o teléfono móvil no aparecen en la lista. En este caso, póngase en contacto con su operador para recibir más información.

Están disponibles las siguientes opciones:

- Modo recepción** Permite seleccionar entre:
- **Manual:** para conectarse manualmente al servidor seleccionando una notificación de la **Bandeja de entrada**. A continuación, seleccione **Leer** para descargarla y, por último, **Reproducir**.

- **Automático:** colocará los mensajes multimedia recibidos en la Bandeja de entrada. Seleccione el mensaje multimedia y pulse **▶** para reproducirlo.

Este modo queda desactivado durante la itinerancia.

Periodo validez

Para especificar cuánto tiempo un mensaje multimedia debe quedar guardado en el servidor. Las opciones son desde **1 hora** hasta **1 semana** (máximo). Resulta de utilidad cuando el destinatario no está conectado a la red (y no puede recibir su mensaje inmediatamente).

Leer informe

Esta opción se puede **Activar** o **Desactivar**. Informa al remitente (a través de un mensaje SMS) en el momento en que el estado del MMS enviado ha cambiado. Es decir, si ha sido leído o eliminado.

Confirma envío

Esta opción se puede **Activar** o **Desactivar**. Informa al remitente (mediante un mensaje SMS) la situación del envío. Es decir, si el MMS ha sido recibido o rechazado.

Auto guardar

Esta opción se puede **Activar** o **Desactivar**, y permite guardar automáticamente los mensajes enviados desde el menú **Enviados**.

Duración página

Permite seleccionar la duración entre cada página del mensaje multimedia.

Ajustes de red

Cuenta de red se utiliza para seleccionar un perfil de conexión de entre los configurados (consulte "Parámetros" página 22).

Red permite seleccionar el tipo de red utilizada al iniciar una conexión: **GSM**, **GPRS** o **GPRS primero**.

Seleccione **Centro MMS** para introducir la dirección MMS del servidor al que desee conectarse.

Dirección y **Puerto** le permitirán introducir los números de IP y de puerto de la pasarela del servidor.

8 • Infrarrojos

El teléfono móvil tiene incorporada tecnología de infrarrojos (también denominada IrDA), que permite el envío y recepción de datos hacia y desde otros dispositivos compatibles con IrDA a través de una conexión inalámbrica (por ejemplo, otro teléfono móvil, un PC o PDA, una impresora, etc.).

No es posible enviar ficheros protegidos por derechos de autor. Al conectarse a un PC, asegúrese de que este equipo tenga activada su opción de infrarrojos.

Posición de los dispositivos

Antes de enviar o recibir datos hacia y desde otro dispositivo, debe colocarlos correctamente en relación con el teléfono móvil. Asegúrese de que los puertos de IrDA estén enfrentados entre sí, y a una distancia de 50 cm como máximo (véase el diagrama). Asimismo, asegúrese de que nada obstruya el haz de infrarrojos.



Envío de datos

Para enviar datos por infrarrojos desde su móvil, primero debe seleccionar qué elemento va a enviar: al seleccionar una imagen, un sonido, un nombre o un evento, aparecerá un submenú que le permitirá acceder a la opción **Enviar**.

En cuanto el teléfono detecte el otro dispositivo compatible con IrDA para comunicarse, comenzará automáticamente el envío. En la pantalla aparecerán diversos mensajes para que pueda realizar un seguimiento del proceso.

Si el teléfono detecta varios dispositivos infrarrojos, en la pantalla aparecerá una lista para que seleccione el adecuado. Pulse para confirmar y enviar los datos seleccionados.

El envío se cancelará si el teléfono no puede detectar otro dispositivo antes de agotarse el tiempo de espera, si se rompe la conexión por infrarrojos o si el usuario cancela el proceso.

Recepción de datos

Activación de infrarrojos



Infrarrojos

Para recibir datos, seleccione sucesivamente **Infrarrojos** > **Recibir**. De este modo, su teléfono estará preparado para recibir datos, y esperará a que otro dispositivo IrDA los envíe. Al igual que

durante el envío, en la pantalla aparecerán mensajes para permitirle realizar un seguimiento del proceso.

La recepción se cancelará si el otro dispositivo no establece contacto con su teléfono antes de agotarse el tiempo de espera, si se rompe la conexión por infrarrojos, si el tamaño del fichero enviado es demasiado grande o si se cancela el proceso.

Guardado de los datos recibidos

Pulse  para acceder a las siguientes opciones:

Guardar

Para guardar a los datos y, a continuación, volver al modo inicial. Los elementos recibidos se guardarán con su nombre por defecto, que podrá cambiar seleccionándolos en los menús pertinentes.

Mostrar

Para ver los detalles de los datos recibidos (reproducir un sonido o visualizar una imagen).

Abandonar

Para ignorar los datos recibidos.

Uso del teléfono como módem



El teléfono móvil puede utilizarse conjuntamente con un PC o PDA para, por ejemplo, navegar por Internet o enviar faxes.

Para sacar el máximo partido a los servicios disponibles a través de infrarrojos (enviar y recibir SMS, e-mail y faxes, cargar imágenes y sonidos MIDI en el teléfono, sincronizar agendas, Asistente para GPRS Wizard, etc.), deberá instalar Mobile Phone Tools en su PC. Este software está disponible en el CD-ROM adjunto al teléfono.

El software incluido en el CD-ROM no es compatible con ordenadores Apple® Macintosh®. Sólo es compatible con los sistemas operativos Windows® 98 SE, ME, XP y 2000 (en este último caso, con Service Pack 3 y superior).

Los módulos de software específicos para Lotus Notes, Lotus Organizer y Microsoft Outlook están previstos para permitir la sincronización del teléfono móvil Philips con estas aplicaciones (consulte información detallada en los respectivos manuales del usuario).

9 • Multimedia

Álbum de sonidos



Álbum de sonidos

Este menú permite administrar y escuchar los sonidos almacenados en el móvil las **Propias melodías**, las **Melodías estándar** o los **Registros**. Al entrar a cualquiera de los submenús disponibles, seleccione un sonido y pulse para acceder a las siguientes opciones:

Borrar

Para **Borrar** el sonido seleccionado.

Los sonidos incluidos en la carpeta Melodías estándar no pueden borrarse.

Enviar por...

Para enviar el sonido seleccionado por E-mail (consulte la página 29), por IrDA (consulte la página 41) o por MMS (consulte la página 36).

No será posible enviar sonidos protegidos por derechos de autor.

Como melodía

Para configurar el sonido seleccionado como **Timbre**.

Como alarma SMS

Para configurar el sonido seleccionado como **Timbre de mensajes** (debe **Activar** esta opción en **Ajustes > Sonidos**, consulte la página 17).

Renombrar

Para **Renombrar** el sonido seleccionado.

Álbum de imágenes

Las imágenes JPEG deben tener el tamaño y el formato correctos para que sea posible guardarlas y visualizarlas en el teléfono móvil (consulte la página 33).



Álbum imágenes

Este menú permite administrar y visualizar las imágenes guardadas en el teléfono móvil.

Al entrar en cualquiera de los submenús disponibles, las imágenes guardadas en el teléfono aparecen en forma de lista de texto. Para acceder a la representación gráfica, seleccione una imagen de la lista y pulse **▶**. Pulse para acceder a las opciones que a continuación se describen (en cada caso, pulse para retroceder un paso, o bien para validar y pasar a la siguiente opción).

Modificar imagen

Añadir texto

Para agregar texto a la imagen seleccionada. Pulse las teclas de navegación para mover el texto sobre la pantalla.

Pulse brevemente para desplazarse 1 píxel cada vez; para avanzar 5 píxeles, efectúe una pulsación larga.

Pulse  para volver al editor de texto, o bien  para validar y pasar a la siguiente opción.

Añad. Marc. o icon.

Para agregar un marco o un icono a la imagen seleccionada.

Borrador

Para **Deshacer** la última modificación realizada en una imagen, o bien para **Actualizar**; es decir, cancelar de una sola vez todos los cambios. Pulse  para cancelar, o bien  para validar.

Enviar

Para enviar la imagen seleccionada por IrDA, E-mail o MMS.

Guardar

Para guardar la imagen con todos los cambios efectuados.

Borrar

Para **Borrar** la imagen seleccionada.

Las imágenes incluidas en la carpeta Imágenes estándar no pueden borrarse. Si no hay suficiente espacio para guardar una imagen nueva, deberá borrar otras para liberar memoria.

Renombrar

Para **Renombrar** la imagen seleccionada: pulse , especifique un nombre y vuelva a pulsar .

Enviar por...

Para enviar la imagen seleccionada por E-mail (consulte la página 29), por IrDA (consulte la página 41) o por MMS (consulte la página 36).

No será posible enviar imágenes protegidas por derechos de autor.

Rotación

Para girar la imagen 90° ó 180°, pulse  para confirmar la selección.

Como fondo pant.

Para configurar la imagen seleccionada como **Fondo de pantalla** (debe **Activar** esta opción en **Ajustes > Pantalla**, consulte la página 19).

Presentación con diapositivas en TV



Present. diapo. TV

Esta función permite visualizar las imágenes que aparecen en el **Álbum imágenes** (automáticamente como presentación por diapositivas, o bien manualmente una a una) en la pantalla de un televisor a través del accesorio TV Link (consulte la página 78), o bien en la pantalla principal (interna) del teléfono.

Es posible que TV Link no venga incluido con el producto. En tal caso, deberá adquirirlo por separado. Consulte información detallada en "Accesorios originales Philips" página 77.

Manual

Seleccione sucesivamente **Present. diapo. TV** y **Manual**; a continuación, pulse **OK**. Para examinar toda la lista de imágenes, pulse **▲** o **▼**.

*Pulse **▶** para activar la pantalla completa y enviarla al televisor; pulse **◀** para volver a la lista.*

Automático

1. Seleccione **Present. diapo. TV** y pulse **OK**; a continuación, seleccione el valor que se aplicará entre cada imagen de la presentación (5, 7 ó 10 segundos) y, por último, pulse **OK**.
 2. En la lista que aparecerá:
 - Seleccione **(Des)Marcar todo** pulsando **◀** o **▶** para seleccionar todas las imágenes simultáneamente, o bien
 - Examine la lista y seleccione o cancele la selección de las imágenes de su preferencia pulsando **◀** o **▶** (las imágenes seleccionadas aparecerán con marcas de verificación).
- En ambos casos, pulse **OK** para iniciar la presentación con diapositivas, y **C** para detenerla.
3. Seleccione **(Des)Marcar todo** para cancelar la selección de todas las imágenes de una sola vez.

La última selección/presentación se guardará automáticamente, y podrá ser reproducida varias veces consecutivas, incluso aunque salga del menú Present. diapo. TV.

Al examinar manualmente o durante una reproducción automática de la presentación, pulse  para abrir las opciones de rotación (90°, 180° ó 270°), seleccione la opción de su preferencia, y pulse . Los cambios se guardarán automáticamente.

Demostración



Pulse  para iniciar la película Demo.

Si encendió el teléfono sin tener insertada una tarjeta SIM, encontrará este menú en el primer nivel de menús.

Estado de la memoria



Estado memoria

Este menú permite ver, en forma de porcentaje, la cantidad de memoria disponible en el teléfono. Hay varias funciones que comparten la capacidad del móvil: los álbumes de imágenes y sonidos; los memos y etiquetas de voz grabados para teclas de voz,

los mensajes guardados en el teléfono, las entradas en las agendas y el organizador, los juegos, etc.

El móvil incluye de serie numerosos sonidos e imágenes. Para liberar espacio en la memoria y guardar imágenes y sonidos, sólo podrá borrar los sonidos o imágenes de las carpetas Imágenes propias o Melodías propias.

Pulse  para verificar el estado de la memoria. En la pantalla verá el porcentaje de memoria libre y el total de la memoria del teléfono, expresado en KB. Vuelva a pulsar  para acceder a la lista detallada de la memoria utilizada por cada función.

Si aparece el mensaje "Lista llena" al guardar un nuevo elemento (o si desea disponer de más memoria), deberá borrar un elemento para poder crear o agregar uno nuevo.

Cámara



Cámara

Este menú permite activar el Modo cámara, siempre y cuando haya conectado la cámara. Consulte información detallada en "Tomar fotografías" página 63.

Este menú estará disponible sólo si hay una cámara conectada.

10 • Entretenimiento

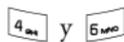
Juego ladrillos

La aparición de este menú puede depender del operador. En consecuencia, tanto su icono como su contenido pueden variar.

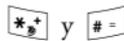


Juego ladrillos

Este menú permite el acceso al juego de los ladrillos, cuyo objeto es destruir los ladrillos con la bola. Al destruir todos los ladrillos podrá acceder al siguiente nivel. Las teclas utilizadas son las siguientes:



Para mover la raqueta hacia la izquierda o hacia la derecha.



Para iniciar la partida lanzando la bola hacia la izquierda o hacia la derecha.



Para introducir una pausa de hasta 2 minutos (tras lo cual la pantalla volverá al modo inicial y perderá la partida).

JAVA



El teléfono móvil incorpora JAVA, lo que le permitirá ejecutar aplicaciones compatibles con JAVA, como por ejemplo juegos descargados desde la red.

Ajustes

Inicio automático

Permite **Activar** o **Desactivar** el inicio automático de JAVA. Si se ha seleccionado la opción **Activar**, una aplicación JAVA se iniciará automáticamente después de ser instalada.

Red

Red

Permite seleccionar el tipo de red utilizada al iniciar una conexión, así como configurar los ajustes correspondientes.

- **GSM** o **GPRS**: el teléfono móvil sólo utilizará la red GSM o GPRS para las conexiones de correo electrónico.
- **GPRS primero**: el teléfono intentará primero conectarse a la red GPRS y, en caso de no estar disponible, se conectará a la red GSM.

Para seleccionar esta opción deberá tener configurados tanto los ajustes de GSM como de GPRS. Consulte información detallada en página 22.

Dirección DNS Permite introducir la dirección DNS de la red de datos externa a la que desea conectarse.

Cuenta de red Permite seleccionar cualquiera de los perfiles de datos definidos en **Ajustes > Parámetros** (consulte la página 22).

Acceso a red

Función dependiente del operador y de la red.

Este menú le proporciona acceso a los ajustes específicos del operador, incluyendo las direcciones

DNS y Proxy. Cuando esté disponible, todos los elementos de este menú se preconfigurarán, de modo que no tendrá que cambiarlos.

Aplicaciones JAVA

Un mensaje le informará de que la primera instalación tardará unos minutos. Pulse  para continuar y espere a que se instalen los ficheros.

Cuando se visualice la ventana de JAVA, pulse  para acceder a la lista de juegos disponibles. Seleccione un juego y vuelva a pulsar . Utilice  y  como teclas programables para seleccionar el menú como se muestra en la pantalla. Pulse **Salir** para salir de la aplicación JAVA o pulse **Menú** para acceder a la lista de opciones disponibles que le permiten crear y gestionar carpetas nuevas.

11 • Negocios

Calculadora



Calculadora

Este menú incluye las siguientes funciones:

- Suma** Pulse ▶ o la tecla .
- Resta** Pulse ◀ o la tecla  dos veces.
- Multiplicación** Pulse ▲ o la tecla  tres veces.
- División** Pulse ▼ o la tecla  cuatro veces.
- Igual a** Pulse la tecla  o .

Introduzca las cifras con el teclado. La precisión de la Calculadora es de dos espacios decimales, y el resultado se redondea a la cifra decimal inmediatamente superior. Para insertar el separador decimal, mantenga pulsada la tecla .

Reloj internacional



Reloj internac.

Este menú permite ajustar y visualizar tanto la hora local como la hora del huso horario seleccionado.

Visualización del reloj internacional

Permite visualizar en la pantalla inicial tanto la hora local como la hora de otro huso horario seleccionado. Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar esta opción.

Esta opción no estará disponible si se ha seleccionado No reloj (consulte la página 23) o cuando la opción SMS rápido esté activada (consulte la página 35).

Reglas locales

- Zona h. propia** Mueva ▲ o ▼ para seleccionar la zona horaria correspondiente a su región.
- Ajustar hora** Permite ajustar la hora pulsando las teclas numéricas pertinentes. También podrá ajustar la hora minuto a minuto, de manera creciente o decreciente, pulsando ▲ o ▼, respectivamente.
- Ahorro energía local** Permite **Activar** o **Desactivar** la opción de ahorro de energía para la zona horaria local. Consulte información detallada en página 24.

Reglas no locales

Franja h. extranj. Mueva ▲ o ▼ para seleccionar la zona horaria de su preferencia.

Ahorro energía extranj. Permite **Activar** o **Desactivar** la opción de ahorro de energía para una zona horaria del extranjero. Consulte información detallada en página 24.

Despertador



Despertador

Este menú permite ajustar los despertadores (hasta un máximo de tres): Para ajustar un despertador:

1. Seleccione un despertador y pulse ▲ o ▼ para **Activar** o **Desactivar** la opción.
2. Si ha seleccionado **Activar**, introduzca la hora y pulse **OK**.
3. Seguidamente, seleccione la frecuencia: **Una vez**, **Todos los días**, **Entre semana**.
4. Seleccione una de las alarmas de alerta: el buzzer o una melodía. Pulse **OK** para confirmar.

Para ajustar los otros despertadores, repita el mismo procedimiento.

El despertador sonará incluso aunque haya apagado el teléfono y haya ajustado el volumen del timbre como Silencioso. Cuando suene el despertador, pulse cualquier tecla para pararlo.

Modo Snooze



Permite **Activar** o **Desactivar** el modo Snooze.

La configuración del modo Snooze se aplicará a todas las alarmas que haya ajustado.

Si ha optado por **Activar** el modo Snooze, la alarma dejará de sonar temporalmente al pulsar cualquier tecla (excepto **OK**) o hasta que se haya agotado el tiempo de la alarma. Volverá a sonar unos 7 minutos más tarde. Para interrumpir la repetición de la alarma, pulse **OK** dos veces cuando suene.

El modo Snooze se desactivará automáticamente tras 9 repeticiones de la alarma.

Organizador

El Organizador comparte la capacidad y la memoria del móvil con otras funciones (agenda, álbum de imágenes, sonidos, etc.). Para verificar la cantidad de memoria disponible en el móvil, seleccione sucesivamente Multimedia > Estado memoria.

Creación de un nuevo evento



Este menú permite crear eventos y guardarlos en el Organizador. Si se ha configurado como **Activar** la alerta del

Organizador (consulte la página 18), un pitido le alertará cuando esté por producirse un evento.

1. Seleccione **<Nuevo>** y, a continuación, especifique el tipo de evento que desea crear (**Vacaciones, Reunión, Tareas**).
2. Especifique la fecha y hora de inicio y de fin del evento, y asígnele un nombre (por ejemplo, "Reunión con Álvarez").
3. Especifique una alarma y una frecuencia: las alertas se activarán en la fecha y hora especificados.

La alerta se aplica sólo a los eventos tipo Reunión y Tareas. El evento se actualizará al cambiar de zona horaria (consulte "Día y hora" página 23).

Borrado de eventos antiguos

Este menú permite borrar eventos pasados. Introduzca la fecha de inicio (pasada o futura) a partir de la cual desea borrar los eventos antiguos y, a continuación, pulse dos veces **OK** para borrar todos los eventos anteriores a dicha fecha.

Para borrar todos los eventos configurados en el Organizador, introduzca una fecha del futuro lejano (por ejemplo, 3 de diciembre de 2010) para asegurarse de borrar de una sola vez todos los eventos anteriores a dicha fecha.

Administración de eventos

Seleccione un evento de la lista y pulse **OK** para acceder a las siguientes opciones:

Borrar Para borrar el evento seleccionado.

Cambiar Para cambiar el evento seleccionado.

El cambiar un evento repetido modificará también todas las instancias del mismo.

Enviar por IRDA Para transmitir el evento seleccionado a otro dispositivo compatible con infrarrojos.

Vistas de eventos

Las opciones **Vista diaria**, **Vista semanal** y **Vista mensual** presentan todos los eventos guardados en el Organizador en el formato respectivo. Para presentar los eventos en estas vistas, seleccione la vista de su preferencia y pulse **OK**; a continuación, mueva ◀ o ▶ para ver el día, semana o mes anterior o siguiente.

Tenga en cuenta que al cambiar de huso horario las alarmas del Organizador se verán afectadas: las alarmas de eventos se actualizarán en función de la

hora que aparezca en pantalla (consulte "Día y hora" página 23).

Grabación de sonidos



Grabación sonido

Este menú permite grabar un sonido de 1 minuto como máximo, y hasta 20 sonidos diferentes, en función de lo que indique **Estado memoria**.

Seleccione <Nuevo> para grabar un nuevo sonido. Siga las instrucciones de la pantalla y pulse una vez que haya terminado de grabar el sonido. Para reproducirlo, selecciónelo en la lista. O bien pulse para **Borrar** o para **Renombrar**.

Las grabaciones guardadas no pueden enviarse por MMS.

A este menú también puede accederse mediante una pulsación larga de la tecla en modo inicial.

Convertidor de euros



-> Euro

Este menú permite convertir cualquier cifra en o de euros. Para ello, introduzca el valor y pulse .

La moneda utilizada para la conversión estará determinada por el país en el que esté abonado. El convertidor de euros está disponible mediante abono, y sólo en los países de la zona euro.

12 • Información de llamadas

Ajustes de llamada



Ajustes llamada

Este menú permite configurar todas las opciones de llamada (desvío de llamadas, espera, etc.) y permite acceder a los menús que a continuación se describen:

Tapa activa

Esta opción permite atender una llamada entrante con sólo abrir el teléfono. Cerrar el teléfono siempre finalizará una llamada en curso.

Desviar llamada

Para desviar llamadas entrantes al buzón o a otro número (incluido o no en las agendas). Se aplica a: [Llamadas datos](#), [Llamadas voz](#) y [Llamadas fax](#).

Antes de activar esta opción, deberá introducir los números de los buzones de voz (véase a continuación). Esta función dependerá del tipo de contrato, y es diferente de la transferencia de llamadas, que tiene lugar cuando hay una o más llamadas en curso.

Incondicional

Esta opción desviará todas las llamadas entrantes.

¡ Advertencia ! Si selecciona esta opción, no recibirá ninguna llamada hasta que la desactive.

Condicional

Permite especificar en qué circunstancias desea desviar las llamadas entrantes: **Si no contesta**, **Si no disponible** o **Si ocupado**. Cada opción puede ajustarse de manera independiente.

Situación

Esta opción mostrará el estado de todas las llamadas desviadas.

Buzones

Para introducir los números de sus buzones (si es que no están disponibles en la tarjeta SIM).

En algunos casos, es posible que tenga que introducir dos números: uno para escuchar el buzón y el otro para desviar llamadas. Contacte con su operador para obtener información detallada sobre el particular.

Auto rellamada

Para **Activar** o **Desactivar** la remarcación automática. Si se ha seleccionado **Activar**, en caso de que el número

al que llame comunique, el teléfono volverá a marcar automáticamente este número hasta establecer una conexión o hasta alcanzar el número máximo de reintentos (10). El teléfono emitirá un pitido al inicio de cada intento, y emitirá un pitido especial si consigue establecer la conexión.

El tiempo entre remarcações se incrementa en cada intento.

Teclas cont.

Para aceptar una llamada pulsando cualquier tecla, con la excepción de , que se utiliza para rechazar una llamada.

Llam. espera

Con GSM

Aplicable a **Toda llamada**, **Llamadas voz**, **Llamadas fax** y **Llamadas datos**. Si esta opción está activada, oírás un pitido en caso de que alguien intente llamarle mientras está realizando una llamada. Seleccione la opción **Situación** para averiguar si la opción de llamada en espera GSM está o no activada.

Esta función depende del tipo de contrato. Contacte con su operador.

Con GPRS

Permite **Activar** o **Desactivar** la función de llamada en espera para llamadas de voz entrantes durante una conexión GPRS.

Identificación

Para **Mostrar** u **Ocultar** su número a su interlocutor. La opción **Situación** le informará si esta función está o no activada.

Lista de llamadas



Lista llamadas

Este menú presenta la lista de llamadas salientes y entrantes, los intentos de remarcación automática y los detalles de cada llamada. Las llamadas (realizadas, perdidas y recibidas) aparecerán en orden cronológico, con la más reciente en primer lugar.

Lista llamadas

Seleccione un elemento y pulse  para consultar la fecha, hora, número, situación de cualquier llamada seleccionada y para saber si fue entrante o saliente.

Vuelva a pulsar  para acceder a las siguientes opciones: **Llamar** o **Llam. M libres** al interlocutor seleccionado, **Enviar SMS**, **Enviar por MMS**, **Borrar** la llamada seleccionada o **Guardar** el número asociado.

Borrar Para restablecer la lista íntegra de una sola vez.

Si un número que aparece en la lista está también en la Agenda, podrá ver el nombre correspondiente. Mueva ▲ o ▼ para seleccionar el número que desea volver a marcar y, a continuación, pulse [E]. Pulse [0] para colgar.

Contadores



Contadores

Este menú permite controlar el coste y duración de las llamadas.

Contador GSM

Este menú permite acceder a las opciones que se describen a continuación.

Los contadores GSM no incluyen las conexiones WAP. La mayoría de las opciones que se exponen a continuación dependen del tipo de contrato.

Durac. acumul. Para **Mostrar** o **Borrar** la duración de las **Llam. salientes** o **Llam. entrantes**.

Inf. últim. llam. Muestra la duración y/o coste de la última llamada.

Info. tras llam.

Permite **Activar** o **Desactivar** la presentación sistemática de la duración y/o coste de cada llamada al colgar.

Coste acumul.

Muestra el coste acumulado y pone el contador a cero (puede estar protegido mediante códigos PIN/PIN 2).

- **Mostrar** indicará cuánto se ha gastado, una vez establecido el coste unitario.
- **Borrar** permite poner a cero el **Coste acumul.** actual.
- **Mostrar crédito** permite revisar el crédito restante (comparado con el límite previamente establecido).
- **Anul. lim. cost.** permite cancelar el límite de coste.
- **Límite de coste** permite especificar el límite de coste utilizado en el menú **Mostrar crédito**.
- **Coste unitario** permite especificar o modificar el coste unitario. En primer lugar, especifique la moneda utilizada (3 caracteres como máximo) y, a continuación, el coste unitario.

Contador GPRS

Esta función depende de la red y del tipo de contrato.

Último modo móvil

Esta opción mostrará la última sesión de conexión o el volumen de la última transferencia del móvil (por ejemplo, tras una conexión WAP a través de GPRS).

Último modo PC

Esta opción mostrará la última conexión o el volumen de la transferencia de la transmisión de PC.

Los contadores administrados por el teléfono móvil pueden ser distintos de los utilizados por su operador. Por consiguiente, tenga en cuenta que los contadores que aparecen en las pantallas son a título informativo y NO reflejan los costes reales de las llamadas.

13 • Servicios del operador

La mayoría de los elementos de este menú dependen del tipo de contrato y son específicos de los operadores. En consecuencia, los siguientes menús pueden o no estar disponibles. Solicite información detallada al operador de su red.

Los servicios ofrecidos pueden requerir hacer una llamada telefónica o enviar un mensaje SMS, cuyo coste correrá de su cuenta.

WAP



WAP

Este menú permite acceder a servicios suministrados con su red, como noticias, deportes, información meteorológica, etc.

Es posible que el móvil esté preconfigurado. Si no es así, los ajustes pueden configurarse utilizando la red, es decir, "a distancia", a través del sitio web del club Philips. Visite www.club.philips.com y, a continuación, seleccione su país. Tenga en cuenta que este servicio no está disponible si su país y/o teléfono móvil no aparecen en la lista. En este caso, póngase en

contacto con su operador para recibir más información.

Para iniciar una sesión WAP, seleccione sucesivamente **Serv. Operador > WAP > Pág. de inicio.**

Mueva ▲ o ▼ Para desplazarse por las páginas en línea.

Pulse  Para seleccionar un elemento resaltado.

Pulse  Para volver a la página anterior.

Mantenga pulsada la tecla  Para finalizar la sesión WAP.

También puede seleccionar Opciones > Salir y pulsar .

El teléfono móvil se conecta a la red de acuerdo con los Parámetros que haya definido en el menú Ajustes > Red (consulte la página 22).

Pág. de inicio

Es el vínculo al primer sitio WAP al que accederá al iniciar una sesión WAP. En la mayoría de los casos, este elemento de menú está preconfigurado y le conectará directamente a la página de inicio de WAP

de su operador. Para cambiar esta página de inicio por defecto, consulte "Opciones" página 59.

Marcadores

Este menú permite guardar las direcciones de sus sitios WAP favoritos, cambiarles el nombre y acceder rápidamente a las mismas desde la lista.

Pulse  mientras esté examinando y, a continuación, seleccione Marcadores: los campos Nombre y URL se rellenarán automáticamente con la información de la página que esté examinando.

Seleccione **Añadir marcador** y comience a escribir el nuevo nombre para que aparezca la pantalla de edición. Pulse  y, a continuación, efectúe el mismo procedimiento que para escribir la dirección URL.

El menú **Admin. marcadores** permite **Borrar** o **Editar** los marcadores seleccionados.

Introducir dirección

Este menú permite introducir la dirección del sitio WAP, a la cual podrá conectarse directamente al seleccionarla (un método de acceso rápido a direcciones WAP sin necesidad de guardarlas como marcadores).

Todas las direcciones que introduzca en este menú y con las que se conecte al menos una vez aparecerán en

una lista. Seleccione uno de los elementos y pulse  para volver a conectarse a la página correspondiente sin necesidad de reintroducir su dirección íntegra.

Ajustes

Editar pág. inicio

Para cambiar el nombre y la dirección de la **Pág. de inicio**.

Comience a escribir el nuevo nombre para que aparezca la pantalla de edición.

Seleccionar perfil

Para seleccionar uno de los perfiles disponibles y, a continuación, definir los ajustes de conexión para cada uno de ellos (pulse  /  para seleccionar / cancelar la selección).

Todos los ajustes de conexión que se describen a continuación se aplicarán al perfil seleccionado.

Seguridad

Para ver la lista de los **Certificados** de seguridad instalados (y, a continuación, ver sus detalles o eliminarlos), la **Info. de sesión** o el **Certificado actual**.

Renombrar perfil Para cambiar el nombre del perfil actualmente seleccionado (comience a introducir el nuevo nombre para que aparezca la pantalla de edición).

Opc. explorador Para activar o desactivar la descarga de imágenes adjuntas a las páginas WAP.

Si selecciona Nunca se agilizará el tiempo de descarga total de las páginas visitadas.

Caché Para vaciar un área de la memoria en la que se guardan las páginas visitadas durante una sesión WAP.

Conexión Permite seleccionar cualquiera de los perfiles de datos definidos en **Ajustes > Parámetros** (consulte la página 22). **Red** permite seleccionar el tipo de red utilizada por el perfil seleccionado al iniciar una conexión (consulte la página 22).

Dirección proxy y **Puerto proxy** permiten definir la dirección y número de pasarela que se utilizarán al iniciar una conexión WAP empleando el perfil seleccionado.

Mantenga pulsada la tecla  para introducir "."

Mensajes de WAP

Este menú permite leer y administrar los mensajes enviados automáticamente por la red o por su operador.

En algunos casos, se visualizará un signo "@" rojo en la pantalla para informarle de que ha recibido un nuevo mensaje push. Pulse  para leerlo o  para volver al modo inicial.

Los mensajes push incluyen enlaces URL para disponer de un acceso rápido a los servicios WAP correspondientes: con hacer un sólo clic en el enlace se conectará al sitio WAP para navegar o descargar ficheros multimedia a su teléfono.

Si su buzón de entrada push está lleno, un mensaje le preguntará si desea borrar algunos mensajes de WAP > Mensajes de WAP.

Opciones

Mientras esté navegando, pulse la tecla  o  para acceder a:

Pág. de inicio

Para acceder a la página de inicio por defecto.

Atrás	Permite volver a la página previamente visitada.
Adelante	Permite ir a la siguiente página visitada.
Actualizar	Para recargar la página actualmente visitada desde su servidor original.
Guard. como pg. inic.	Para guardar la página WAP actualmente visitada como página de inicio por defecto.
Guardar como...	Para guardar imágenes incrustadas en las páginas que aparecen en el Álbum imágenes .
Salir	Para finalizar una sesión WAP.

Tonos DTMF

En cualquier momento durante una llamada es posible enviar tonos DTMF (o "multifrecuencia de doble tono") a algunos servicios telefónicos en cualquier momento durante una llamada, pulsando cualquiera de las teclas entre  y ,  y .

Asimismo, es posible adjuntar una secuencia DTMF a un número telefónico antes de marcarlo (o de guardarlo en la [Agenda](#)). El número telefónico y la parte de DTMF deben separarse mediante un carácter de espera.

Para insertar una pausa o carácter de espera, mantenga pulsada la tecla . En la pantalla el carácter de espera aparecerá como **w**, y la pausa como **p**. Por ejemplo, para oír mensajes (código 3) en el contestador (contraseña 8421) del número telefónico 12345678, debería marcar: **12345678w8421p3**.

Hacer una segunda llamada

Se puede hacer una segunda llamada durante una llamada activa o una llamada en espera. Marque el número, o bien seleccione un nombre en la agenda, y, a continuación, pulse  mientras esté al teléfono. La primera llamada será puesta en espera y podrá ver el número en la parte inferior de la pantalla. A continuación, el teléfono marcará el segundo número. Podrá entonces:

Pulsar 	Para seleccionar Cambiar para alternar entre las llamadas (una quedará en espera y la otra se activará).
Pulsar 	Para colgar la línea activa (la llamada en espera quedará como tal).

Atender una segunda llamada

Esta función depende del tipo de contrato.

Al recibir una segunda llamada mientras está al teléfono, éste emitirá un pitido de alerta y en la pantalla aparecerá el mensaje **Llam. espera**. Podrá entonces:

Pulsar  Para atender la llamada (la primera será puesta en espera). A continuación, pulsar  y seleccionar:

- **Cambiar** para alternar entre las llamadas (una quedará en espera y la otra se activará),
- **Conferencia** para introducir al nuevo interlocutor a una conferencia.

Pulsar  Para rechazar la llamada.

Pulsar  Para seleccionar **Terminar** y finalizar la llamada actual para, a continuación, contestar la llamada entrante.

*Para poder recibir una segunda llamada deberá haber desactivado la opción **Desviar llamada de llamadas de voz** (consulte la página 53) y activado la opción **Llam. espera** (consulte la página 54).*

Atender una tercera llamada

Esta función depende del tipo de contrato.

Mientras esté comunicando y tenga una llamada en espera, podrá recibir una tercera llamada. Podrá entonces terminar una de las llamadas para poder atender la tercera, o bien introducir al interlocutor en una conferencia (véase a continuación). Este servicio está limitado a dos comunicaciones en curso (una activa y otra en espera).

Conferencia

Esta función depende del tipo de contrato.



Conferencia

La conferencia se activa haciendo varias llamadas salientes, o bien creándola a partir de un contexto de llamada de múltiples participantes. Es posible incluir hasta cinco participantes simultáneamente, y desconectar simultáneamente todas las llamadas con .

Efectúe una primera llamada y, a continuación, una segunda (véase el apartado precedente). Pulse  y seleccione **Conferencia**. Repita el procedimiento hasta conectar a cinco interlocutores.

Si durante la conferencia se produce una llamada entrante y hay menos de cinco participantes, podrá

aceptar la nueva llamada e incluir a este participante en la **Conferencia** (si ya hay cinco participantes conectados, podrá atender la llamada pero no agregarla a la conferencia).

Las opciones de **Miembro Conf** permiten desconectar a un participante de la conferencia seleccionando **Borrar miembro**, o bien seleccionar **Llam. privada** para mantener una conversación privada sólo con este interlocutor (todos los demás participantes serán puestos en espera).

Transferencia de llamada explícita

Esta función depende del tipo de contrato.

Podrá conectar una llamada activa y una llamada en espera seleccionando la opción **Transferencia**. Una vez concluida la transferencia, quedará desconectado.

*Esta función es diferente de **Desvío de llamada**, que tiene lugar antes de contestar la llamada (consulte la página 53).*

14 • Tomar fotografías

La cámara es un accesorio NO INCLUIDO en el paquete al adquirir el teléfono. Para adquirir una cámara, póngase en contacto con su distribuidor local. Ninguno de los ajustes, funciones u opciones descritos en el presente capítulo estarán disponibles si no tiene conectada una cámara al teléfono.

El teléfono móvil admite una cámara digital, con la que podrá tomar fotos, guardarlas en el teléfono, utilizarlas como fondo o enviarlas a sus amigos.

Cómo...

Activar y desactivar la cámara

Enchufe/desenchufe la cámara en el conector (consulte la página siguiente).

Si la cámara ya estaba enchufada, mantenga pulsada la tecla  para volver a activarla.

Acercar/alejar Pulse ▲ o ▼ .

Cambiar el modo de visión Pulse  para alternar entre los modos **Noche** y **Normal**.

Cambiar el modo de cámara

Pulse  para alternar entre **VGA**, **Q VGA**, **Fondo pantalla**, **Clip** y **Llamada Foto**.

Cambiar el efecto especial

Pulse ◀ o ▶ para alternar entre efectos especiales (sepia, azul, etc.).

Acceder a los ajustes de la cámara

Pulse  cuando la cámara esté activa.

Tomar una fotografía

Pulse  cuando la cámara esté activa.

Guardar la fotografía

Pulse  inmediatamente después de disparar.

Borrar la fotografía

Pulse  inmediatamente después de disparar.

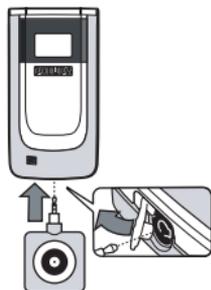
Acceder a las opciones de disparo

Pulse  inmediatamente después de disparar.

Dentro de cualquier menú, efectúe una pulsación larga de la tecla  para cancelar cualquier acción que esté realizando en ese momento y volver al modo inicial.

Fotografías

Vista previa de los ajustes de modo



Conecte la cámara para visualizar la pantalla de vista previa de la cámara: la lente de la cámara se enfocará automáticamente y en la parte inferior aparecerán diversos iconos: **Zoom**, **Efectos**, **Modo cámara**, **Disparo**.

*Todas las opciones y pulsaciones de teclas descritas en esta sección serán de aplicación sólo si el modo cámara está activado. Es decir, si en la pantalla puede visualizarse la vista previa. También podrá pulsar **OK** para acceder a cualquiera de ellas (consulte "Ajustes" página 66).*

Modo cámara El tamaño de fotografía por defecto del formato estándar es **VGA** (640 x 480 píxeles).

Pulse **# =** para cambiar sucesivamente a **Q VGA** (320 x 240 píxeles), **Fondo pantalla** (128 x 160 píxeles), **Clip** (128 x 128 píxeles) y **Llamada Foto** (96 x 64 píxeles). El icono del **Modo cámara** seleccionado aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

El modo Clip permite grabar un mensaje de voz inmediatamente después de haber tomado la fotografía. Consulte en "FotoTalk: uso del modo Clip" página 65 información detallada acerca de este modo.

Efectos Permite seleccionar cualquiera de los efectos disponibles; consulte "Modo efecto" página 67.

Temporizador Permite **Activar** o **Desactivar** la opción **Temporizador** (consulte "Uso del temporizador" página 65).

Modo visión Existen dos modos de visión: **Normal** y **Noche** (indicado por el icono de la luna en la parte superior de la pantalla). En función del nivel de luminosidad ambiental, pulse *** * *** para alternar entre ambos modos.

Modo Zoom Pulse la tecla de navegación **▲ ○ ▼** para acercar o alejar.

Tomar una fotografía

1. Si se ha optado por **Desactivar** la opción Temporizador, una vez que la cámara esté activada pulse  para tomar una fotografía.
2. El número que aparecerá indica la fila. Pulse:



Para ignorar la fotografía que acaba de tomar y volver al modo de vista previa.



Para guardarla en el **Álbum imágenes**.



Para acceder a la lista de opciones disponibles: **Enviar** (por MMS, E-mail o IRDA), **Guardar** en el **Álbum imágenes**, **Modificar** o **Tomar nueva imag.**

El número de fotografías que podrá guardar puede variar en función de los ajustes: cuanto mayor sea la resolución, mayor será el tamaño del fichero. Un mensaje le advertirá si no queda suficiente memoria. En tal caso deberá borrar datos antes de poder guardar una nueva fotografía (consulte "Estado de la memoria" página 46).

Al quedar guardadas en el Álbum imágenes, a las imágenes se les asignarán los nombres "img_0001.jpg", etc., hasta 9999. Ello no implica que pueda tomar hasta 9999 fotografías, sino que se numerarán hasta 9999. A continuación, la numeración se reiniciará desde 0001.

Uso del temporizador

1. Ajuste la opción Temporizador como **Activar** y, a continuación, pulse  para activarlo (o bien pulse  si la opción está configurada como **Desactivar**).
2. La cuenta regresiva empieza desde 10 segundos (este valor no puede modificarse). Tres segundos antes de que se tome la fotografía se oirá un sonido, que se repetirá en el momento de tomarse.

Pulse  para parar el temporizador y volver al modo de vista previa, o bien pulse  sólo para parar el temporizador.

3. Una vez tomada la fotografía, siga las instrucciones a partir del punto 2 de "Tomar una fotografía".

FotoTalk: uso del modo Clip

El modo **Clip** permite preparar un clip compuesto de una imagen y un sonido.

1. Seleccione el modo **Clip** y, a continuación, pulse  para tomar la fotografía.
2. A continuación se abrirá automáticamente la ventana **Grabar sonido**: grabe el sonido o mensaje de su preferencia (pulse  para cancelar,  para interrumpir la grabación, o bien

espere hasta alcanzar el tiempo máximo de grabación, 30 segundos).

3. Pulse  para acceder a las siguientes opciones:

Enviar por MMS Para **Enviar** el clip a través de un mensaje multimedia.

Reproducir clip Para **Reproducir** el clip.

Guardar clip Para **Guardar** el clip creado: la fotografía en el **Álbum imágenes** y el sonido grabado en el **Álbum de sonidos**.

Cambiar clip Para **Cambiar** el clip creado.

Llamada Foto: escuche y vea quién llama

El modo **Llamada Foto** permite tomar una fotografía y vincularla a un grupo. Cuando un nombre de dicho grupo llame, aparecerá la imagen correspondiente. Consulte información detallada en "Llamada Foto: escuche y vea quién llama" página 14.

Revisión de las imágenes

Las fotografías guardadas se almacenan automáticamente en el menú **Multimedia** > **Álbum imágenes**. Consulte información detallada en "Álbum de imágenes" página 43.

Recibir y hacer una llamada

Al recibir una llamada mientras se está utilizando la cámara:

- si la contesta saldrá del contexto de la cámara y el teléfono volverá al modo inicial cuando cuelgue,
- si la rechaza también saldrá del contexto de la cámara, aunque volverá a la pantalla de vista previa.

Para hacer una llamada, primero debe volver a la pantalla inicial.

Ajustes

Pulse  mientras esté activado el Modo cámara para acceder a ajustes adicionales, distintos de los directamente accesibles desde la pantalla de vista previa.

Los últimos ajustes definidos quedarán guardados y estarán disponibles cuando vuelva a utilizar la cámara o hasta que decida modificarlos.

Ajustes generales

Modo cámara Permite cambiar de un modo de cámara a otro: consulte "Vista previa de los ajustes de modo" página 64.

Calidad imagen Para seleccionar una calidad de entre las siguientes opciones: **Baja**, **Media**, **Alta**.

Ajustes sonido

Para configurar los sonidos de **Alerta** y **Disparo**. El primero se dejará oír 3 segundos antes del disparo; el segundo, en el momento de tomar la fotografía. Seleccione **Por defecto** o cualquiera de los sonidos disponibles y, a continuación, pulse  para activarlo.

Reset ajustes

Para restablecer todos los valores por defecto.

Modo efecto

Para seleccionar un efecto y aplicarlo a la fotografía tomada: **Normal**, **Gris**, **Sepia** y **Azul**.

Modo visión

Para seleccionar uno de los dos modos disponibles: **Normal** y **Noche**. El modo por defecto es **Normal**.

Temporizador

Seleccione **Activar** esta opción para activarla y, a continuación, pulse  para volver a la vista previa de cámara y tomar fotografías (consulte la página 65).

Iconos y símbolos

En el modo inicial pueden aparecer varios símbolos simultáneamente, tanto en una pantalla externa como en la pantalla principal.

Si no aparece el símbolo de la red, ello indica que la red no está disponible en ese momento. Puede ser que se encuentre en un área de cobertura deficiente. En este caso, puede servir de ayuda desplazarse hacia otro lugar.

	Silencioso - El teléfono no sonará al recibir una llamada.
	Vibración - El teléfono vibrará al recibir una llamada.
	Conexión GPRS - El teléfono móvil está conectado a la red GPRS.
	Mensaje SMS - Indica que ha recibido un nuevo mensaje.
	Buzón de voz - Indica que ha recibido un nuevo mensaje en el buzón de voz.
	Batería - Las barras indican el nivel de carga de la batería (4 barras = totalmente cargada, 1 barra = carga baja).
	Despertador activado.

	Roaming - Aparece si su teléfono está registrado en una red distinta de la propia (en especial si se encuentra en el extranjero).
	SMS lleno - La memoria de mensajes está llena. Borre algunos mensajes antiguos para poder recibir los nuevos.
	Desviar llamada Incondicional al número - Todas las llamadas de voz entrantes están siendo desviadas a un número distinto del buzón de voz.
	Desvío de llamadas al buzón de voz - Todas las llamadas están siendo desviadas al buzón de voz.
	Zona local - Una zona especificada por el operador de su red. Esta función depende del tipo de contrato. Solicite información detallada a su proveedor de servicios.
	Red GSM : su teléfono está conectado a una red GSM.
	Calidad de recepción : cuantas más barras aparezcan, mejor será la recepción.
	SMS rápido - esta opción está configurada como Activar .
	Memoria llena - La memoria del teléfono está llena. Elimine elementos para poder guardar los nuevos.



Mensaje MMS - Indica que ha recibido un nuevo mensaje multimedia.



Mensaje WAP - Ha recibido un mensaje en el buzón de entrada wap push.



Pregunta - El teléfono está realizando una pregunta. Abra el teléfono para ver los detalles.

Solución de problemas

No es posible encender el teléfono

Extraiga la batería y vuelva a instalarla (consulte la página 1). Asegúrese de haber conectado el enchufe del cargador en el conector correcto (consulte "Cargue la batería" página 3). A continuación, cargue el teléfono hasta que el icono de la batería deje de desplazarse. Por último, desenchufe el teléfono del cargador e intente nuevamente encenderlo.

Al encender el teléfono, en la pantalla aparece el texto BLOQUEADO

Alguien ha intentado utilizar el teléfono, pero desconocía el código PIN y el código de desbloqueo (PUK). Contacte con su proveedor de servicio.

En la pantalla aparece un error IMSI

Se trata de un problema vinculado con su contrato. Contacte con su operador.

No aparece el símbolo 

Se ha perdido la conexión a la red. Lo más probable es que se encuentre en una zona de sombra de radio (en un túnel o entre edificios altos) o fuera del área de cobertura de la red. Inténtelo desde otro lugar, pruebe a volver a conectarse a la red (en especial si se encuentra fuera de su país), compruebe que la antena esté en su lugar (si el teléfono tiene una antena externa) o solicite asistencia o información al operador de la red.

La pantalla no reacciona (o lo hace muy lentamente) a las pulsaciones del teclado

La pantalla responde con más lentitud a temperaturas muy bajas. Se trata de algo normal, que no afecta al funcionamiento del teléfono. Lleve el teléfono a un lugar menos frío y vuelva a intentarlo.

En los demás casos, contacte con su proveedor de servicio telefónico.

El teléfono no vuelve a la pantalla inicial

Mantenga pulsada la tecla . O bien, apague el teléfono. compruebe que la tarjeta SIM y la batería estén correctamente instaladas, y vuelva a encender el teléfono.

En la pantalla no aparecen los números de teléfono de las llamadas entrantes

Esta función depende de la red y del tipo de contrato. Si la red no envía el número del interlocutor, en la pantalla aparecerá el texto **Llamada 1** o **Id oculta**. Contacte con su operador para obtener información detallada sobre el particular.

No es posible enviar mensajes de texto

Algunas redes no permiten el intercambio de mensajes con otras redes. En primer lugar, verifique que ha introducido el número de su centro SMS, o bien solicite a su operador información detallada sobre el particular.

No es posible recibir y/o guardar imágenes JPEG

Es posible que el teléfono no acepte una imagen si es demasiado voluminosa, si su nombre es demasiado largo o si su formato de archivo no es el correcto. Consulte en la página 33 información detallada sobre el particular.

Durante la carga de la batería, el icono de batería no muestra ninguna barra y el recuadro parpadea

Cargue la batería en un entorno en el que la temperatura no sea inferior a los 0 °C (32 °F) ni super 50 °C (113 °F). En los demás casos, contacte con su proveedor de servicio telefónico.

En la pantalla aparece un error SIM

Cerciórese de haber insertado la tarjeta SIM en la posición correcta (consulte la página 1). Si el problema persiste, es posible que la tarjeta SIM esté dañada. Contacte con su operador.

Tiene la sensación de que pierde algunas llamadas

Para recibir todas las llamadas, cerciórese de que estén desactivadas las funciones "Desviar llamada condicional" y "Desviar llamada incondicional" (consulte la página 53).

Al intentar utilizar una función del menú, en la pantalla aparece el texto **PROHIBIDO o NO PERMITIDO**

En la pantalla aparece el texto **INTRODUZCA SIM**

La autonomía del teléfono es menor que la indicada en el manual del usuario

Algunas funciones dependen de la red. Por consiguiente, el acceso a las mismas será posible sólo si la red o el tipo de abonado las admiten. Contacte con su operador para obtener información detallada sobre el particular.

Cerciórese de haber insertado la tarjeta SIM en la posición correcta (consulte la página 1). Si el problema persiste, es posible que la tarjeta SIM esté dañada. Contacte con su operador.

La autonomía está relacionada con los ajustes (por ejemplo, volumen del timbre, duración de la retroiluminación) y de las funciones utilizadas. Para incrementar la autonomía, siempre que sea posible debe desactivar las funciones que no utilice.

El teléfono no funciona bien dentro de un vehículo

El teléfono no se carga

Los vehículos contienen numerosas piezas metálicas que absorben las ondas electromagnéticas, lo cual puede afectar al rendimiento del teléfono. Existe un kit que incluye una antena externa y que permite hacer y recibir llamadas sin tocar el teléfono.

Consulte a las autoridades locales si está permitido utilizar el teléfono mientras conduce.

Asegúrese de haber conectado el enchufe del cargador en el conector correcto (consulte "Cargue la batería" página 3). Si la batería está completamente descargada, pueden ser necesarios varios minutos de precarga (hasta 5 minutos en algunos casos) hasta que el icono de carga aparezca en la pantalla.

Precauciones

Ondas de radio



El teléfono móvil celular es un **transmisor y receptor de radio de baja potencia**. Durante su funcionamiento, envía y recibe ondas de radio. Estas ondas de radio portan la voz o los datos a una estación base que

está conectada a la red telefónica. La red controla la potencia de transmisión del teléfono.

- El teléfono transmite y recibe ondas de radio en la frecuencia GSM (900 / 1800 / 1900 MHz).
- La red GSM controla la potencia de transmisión (de 0,01 a 2 vatios).
- El teléfono cumple todas las normas de seguridad relevantes.
- La marca CE del teléfono confirma el cumplimiento de las Directivas de Compatibilidad Electromagnética (Ref. 89/336/CEE) y de Baja Tensión (Ref. 73/23/CEE).

El uso del teléfono móvil es su **responsabilidad**. Para evitar daños (a usted mismo, a los demás o al propio teléfono), lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad, y transmítalas a toda persona a la que preste el teléfono. Además, para evitar el uso no autorizado del teléfono:



Guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de niños pequeños.

Evite apuntar el código PIN. Intente recordarlo.

Si no va a utilizar el teléfono durante un período prolongado, apáguelo y extraiga la batería.

Utilice el menú **Seguridad** para cambiar el código PIN después de haber adquirido el teléfono, y active las opciones de restricción de llamadas.



El diseño del teléfono cumple todas las leyes y reglamentos vigentes. No obstante, el teléfono puede provocar interferencias con otros dispositivos electrónicos. En consecuencia, debe seguir todas las **recomendaciones y reglamentos locales** al utilizar su teléfono dentro o fuera de casa. **Las normas sobre el uso de teléfonos celulares en vehículos y aeronaves son especialmente estrictas.**

Durante algún tiempo se temió por los posibles riesgos para la salud de los usuarios de teléfonos celulares. Se han revisado las investigaciones de la tecnología de ondas de radio, incluyendo la tecnología GSM, y se han dictado normas de seguridad que garantizan la protección contra la exposición a la energía de estas ondas. El teléfono celular **cumple todas las normas de seguridad vigentes** y con la Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación 1999/5/CE.

Apague siempre el teléfono

Los **equipos electrónicos sensibles** o inadecuadamente protegidos pueden verse afectados por la energía de las ondas de radio. Estas interferencias pueden provocar accidentes.



Al abordar una **aeronave** o al guardar el teléfono en el equipaje: el uso de teléfonos móviles en aeronaves puede ser peligroso para la operación de las mismas, afectar a la red de teléfonos móviles e incluso ser ilegal.



En **hospitales**, clínicas, demás centros de atención sanitaria y en cualquier lugar en que se encuentre próximo a **equipos médicos**.



En lugares con potenciales **atmósferas deflagrantes** (por ejemplo, estaciones de servicio y también entornos en los que el aire contenga partículas de polvo, como polvillos metálicos).

En vehículos de transporte de productos inflamables (incluso aunque estén aparcados) o propulsados por gas licuado, cerciórese primero de que el vehículo cumple todas las normas de seguridad. En áreas donde se pida la desconexión de dispositivos radiotransmisores, como canteras u otros entornos en los que se realicen voladuras.



Consulte al fabricante del vehículo si los **equipos electrónicos** utilizados en el mismo no se verán afectados por la energía de radio.

Usuarios de marcapasos

Si es usted usuario de un **marcapasos**:

- Al encender el teléfono, manténgalo siempre a más de 15 cm del marcapasos con el objeto de evitar posibles interferencias.
- No transporte el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Para reducir al mínimo posibles interferencias, sitúe el teléfono en el oído opuesto al lado en que esté insertado el marcapasos.
- Si sospecha que se producen interferencias, apague el teléfono de inmediato.

Usuarios de prótesis auditivas

Si es usted usuario de una **prótesis auditiva**, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo si éste es sensible a la interferencia de teléfonos celulares.

Mejora del rendimiento

Para **mejorar el rendimiento del teléfono**, reducir la emisión de ondas de radio, **reducir el consumo de la batería** y **asegurar un funcionamiento seguro**, siga estas directrices:



Para un funcionamiento óptimo y satisfactorio del teléfono, se recomienda utilizarlo en la posición normal (cuando no lo emplee en el modo manos libres o con un accesorio de manos libres).

- Evite exponer el teléfono a temperaturas extremas.
- Trate el teléfono con cuidado. Todo uso incorrecto dejará nula y sin efecto la garantía internacional.
- No sumerja el teléfono en ningún tipo de líquido. Si está húmedo, apáguelo, extraiga la batería y déjelo secar durante 24 horas antes de volver a utilizarlo.
- Para limpiar el teléfono, utilice un paño suave.
- Hacer y recibir llamadas consume la misma cantidad de energía de la batería. Sin embargo, el móvil consume menos energía en la pantalla inicial cuando se mantiene en el mismo lugar. Cuando está en el modo inicial y el usuario se mueve, el teléfono consume energía para transmitir a la red información actualizada sobre la ubicación. Ajustar la retroiluminación a un período más corto, así como evitar navegar innecesariamente por los menús son otras medidas que le ayudarán a conservar la energía de la batería, con lo que los tiempos de conversación y en espera serán más prolongados.

Información relativa a la batería

El teléfono se alimenta de una batería recargable.

- Utilice exclusivamente el cargador especificado.
- No incinere la batería.
- No deforme ni abra la batería.
- Los objetos metálicos (como, por ejemplo, las llaves que lleve en el bolsillo) pueden cortocircuitar los contactos de la batería.
- Evite exponer la batería a temperaturas (>60 °C ó 140 °F) y humedad excesivas, así como a entornos cáusticos.



Utilice exclusivamente accesorios originales Philips, ya que el empleo de otros accesorios puede dañar el teléfono y dejar nulas y sin efectos las garantías del teléfono Philips.

Asegúrese de que las piezas dañadas sean sustituidas de inmediato por un técnico cualificado, y de que se utilicen piezas de recambio Philips originales.

No utilice el teléfono mientras conduce



Reduce la concentración, con el consiguiente peligro. Siga estas directrices: Preste toda su atención a la conducción. Antes de utilizar el teléfono, salga de la carretera y aparque.

Respete la legislación local en los países en los que conduzca y utilice el teléfono GSM.

Si desea utilizar el teléfono en un vehículo, instale el

kit de manos libres diseñado a tal efecto. No por ello deje de prestar toda su atención a la conducción. Asegúrese de que el teléfono y el kit no bloqueen los airbags u otros dispositivos de seguridad instalados en el vehículo.

En algunos países está prohibido el uso de un sistema de alarma que encienda una luz del vehículo o accione la bocina para indicar llamadas entrantes. Consulte la normativa local.

Norma EN 60950

En caso de altas temperaturas o tras una exposición prolongada a la luz solar directa (por ejemplo, detrás de una ventana o del parabrisas), la temperatura de la carcasa del teléfono puede aumentar, en especial si tiene un acabado metálico. En estos casos, tenga cuidado a tomar el teléfono. Asimismo, evite utilizarlo en temperaturas superiores a los 40 °C.

Protección del medio ambiente



Recuerde cumplir la normativa local relativa al vertido de los materiales de embalaje, baterías usadas y teléfonos antiguos. En la medida de lo posible, contribuya a su reciclado.

Philips ha marcado la batería y el embalaje con símbolos normalizados que tienen por objeto promover el reciclado y el vertido adecuado de los eventuales residuos.



La batería no debe desecharse junto con la basura doméstica normal.



El material de embalaje etiquetado puede reciclarse.



Una contribución económica al sistema nacional asociado para la recuperación y reciclaje de embalajes (p. ej. EcoEmballage en Francia).



Los materiales son reciclables (también identifica al material plástico).

Accesorios originales Philips

Algunos accesorios, como por ejemplo una batería estándar y un cargador, están incluidos de serie en la caja de su teléfono móvil. Otros accesorios pueden comercializarse dentro de la caja (dependiendo del operador o el vendedor) o venderse por separado. Por ello, el contenido de la caja puede variar.

Para maximizar el rendimiento de su teléfono Philips y evitar que la garantía quede nula y sin efecto, utilice siempre accesorios originales Philips, especialmente diseñados para ser utilizados con su teléfono. Philips Consumer Electronics no asume responsabilidad alguna por los daños causados por el uso de accesorios no homologados.

Cargador

Carga la batería conectándolo a cualquier toma de CA. De dimensiones reducidas para llevarlo cómodamente en un maletín o bolso.

Adaptador del mechero

Permite cargar la batería conectándolo al mechero de cualquier vehículo.

Kit universal para vehículo

Diseñado para que el teléfono móvil Philips pueda funcionar fácilmente con el sistema manos libres, esta compacta solución se caracteriza por su alta calidad de sonido. Basta con enchufarlo a la toma de corriente auxiliar del vehículo.

Algunos países prohíben las conversaciones telefónicas mientras se conduce. Por motivos de seguridad, recomendamos confiar la instalación del kit a un técnico especializado.

Auriculares Deluxe

El botón de respuesta en línea es una alternativa sencilla a la búsqueda del teléfono. Para contestar una llamada no tiene más que pulsar el botón. En modo inicial, pulse para activar la marcación de voz.

Cartera

Una cartera en piel negra para proteger al teléfono contra golpes y arañazos.

Cámara digital

Esta cámara con ángulo de giro de 360° permite tomar fotografías y guardarlas en el teléfono. Incluye cartera específica.

TV Link

Este cable de datos permite visualizar presentaciones con diapositivas en el televisor. Conecte el extremo de datos del cable al conector del auricular del teléfono, y el extremo de vídeo al conector IN del televisor o reproductor de vídeos.

Consulte en "Presentación con diapositivas en TV" página 45 información detallada sobre el modo de seleccionar imágenes y visualizarlas en una presentación con diapositivas.

Kit de conexión de datos

Fácil conexión de datos a su teléfono móvil Philips. El cable USB posibilita una conexión de alta velocidad entre el teléfono y un ordenador. Sólo tiene que conectar el teléfono al cable para que el Organizador y las agendas se sincronicen automáticamente en cuestión de segundos. El software permite enviar faxes y mensajes SMS, así como descargar imágenes y melodías.

Información acerca de SAR

ESTE TELÉFONO CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR LA UE Y LA FCC CON RESPECTO A LA EXPOSICIÓN A ONDAS RADIOELÉCTRICAS

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para que no exceda los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de la amplia normativa que existe con respecto al uso de este tipo de aparatos y su función es establecer los niveles de energía RF permitidos a los que debe verse expuesta la población en general. Dicha normativa ha sido elaborada por organizaciones científicas independientes partiendo de las extensas evaluaciones periódicas que se han realizado sobre los estudios científicos que existen en este campo. Los límites fijan un margen importante de seguridad con el fin de garantizar la seguridad de todas las personas, sea cual sea su edad y su estado de salud.

El estándar establecido para medir la exposición a esta energía en el ámbito de los teléfonos móviles emplea una unidad de medición denominada SAR (Specific Absorption Rates, o índices de absorción específicos). El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2.0 W/kg. Las pruebas SAR se han llevado a cabo utilizando posiciones estándar de funcionamiento mientras el teléfono transmite en el nivel más alto de potencia que especifica su certificación y en todas las bandas de frecuencia testadas. Si bien el SAR se determina en el nivel más alto de potencia que especifica su certificación, el nivel SAR real del teléfono mientras se encuentra en funcionamiento se puede encontrar muy por debajo del valor máximo. Ello se debe a que el teléfono ha sido diseñado para operar a múltiples niveles de potencia de modo que sólo utilice la potencia necesaria para llegar a la red. Como norma general, cuanto más cerca se encuentre de la antena que actúa como estación base, menor será la potencia de salida.

Antes de que un teléfono comience a comercializarse en el mercado, debe establecerse su cumplimiento con la normativa europea R&TTE. Esta normativa fija como uno de sus requisitos esenciales la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona.

El valor SAR máximo para el modelo Philips Xenium 9@9c / CT 6508 sometido a la prueba de conformidad del estándar fue 0.740 W/kg. Si bien pueden existir diferencias en los niveles SAR registrados por varios teléfonos y según la posición que se adopte, todos ellos cumplen con los requisitos de la UE con respecto a las exposiciones a RF.

Este teléfono ha sido sometido a pruebas para su utilización junto al cuerpo y cumple las directrices de exposición a RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) cuando se utiliza con los accesorios Philips suministrados. El uso de otros accesorios no garantiza el cumplimiento de las directrices de exposición a RF de la FCC. El límite SAR establecido por la Comisión Federal de Comunicaciones del Gobierno de EE.UU. es de 1.6 W/kg. Los valores SAR máximos detectados son: cabeza: 0.671 W/kg; junto al cuerpo: 0.065 W/kg.



Java es una marca registrada de Sun Microsystems, Inc.



Tegic, solic. pat.
europ. n.º 0842463

T9[®] es una marca registrada de Tegic Communications Inc.



In-Fusio y el motor de juegos Exen son marcas comerciales de In-Fusio France.

Declaración de conformidad

Nosotros,

Philips France - Mobile Telephony
4 rue du Port aux Vins - Les patios
92156 Suresnes Cedex
FRANCIA

manifestamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad,
que el producto

Philips Xenium 9@9c
CT 6508
Radio móvil celular GSM 900/GSM 1800
TAC: 352774 00

objeto de la presente declaración, cumple las
siguientes normas:

EN 60950, EN 50360 y EN 301 489-07
EN 301 511 v 7.0.1

Por la presente, declaramos que se han realizado las
baterías de ensayos de radio esenciales, y que el

producto antes mencionado cumple todos los
requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/CE.

Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la
conformidad al que hace referencia el Artículo 10, y
que aparece detallado en el Anexo V de la Directiva
1999/5/CE, en lo que respecta a los artículos 3.1 y
3.2, con la participación del siguiente organismo
homologador:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-
on-Thames, KT12 4RQ, Reino Unido
Marca de identificación: 0168

Le Mans, 18.05.2004

Jean-Omer Kifouani
Gerente de Calidad

*En caso de que el producto Philips que ha adquirido
no funcione correctamente o sea defectuoso, devuélvalo
al lugar en que lo compró o al Centro Nacional de
Servicio de Philips. Consulte en la Garantía
internacional incluida en el paquete información
sobre los Centros de servicio y sobre la documentación
técnica pertinente de su equipo.*
